

Department of Justice (Non-Civil Service Vacancies) Vacancies for Legal Trainees **Under the Legal Trainee Scheme**

Applications are invited from candidates who are permanent residents of the Hong Kong Special Administrative Region to fill Legal Trainee vacancies under the Legal Trainee Scheme (LTS) from 1 August 2023. For the purpose of this Scheme, those pursuing practical training under the Solicitor Stream are called Legal Trainees (Solicitor) and under the Barrister Stream Legal Trainees (Barrister).

Eligibility

Candidates should be -

 (a) Postgraduate Certificate in Laws (PCLL) graduates/PCLL students or potential PCLL students of the local universities who will graduate in 2023;

civil servants serving in the Department of Justice, the Legal Aid Department, the Legal Advisory and Conveyancing Office of the Lands Department, the Land Registry, the Companies Registry, the Intellectual Property Department, the Official Receiver's Office and the Judiciary who hold qualifications recognised for training purposes by the Law Society of Hong Kong or the Hong Kong Bar Association;

have attained 'Level 2' or above in English Language and Chinese Language [Notes (1)& (2)] in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or equivalent.

For appointment purpose, 'Grade E' in English Language (Syllabus B) and Chinese Language in the HKCEE before 2007 is accepted administratively as comparable to 'Level 2' in English Language and Chinese Language in the 2007 HKCEE and henceforth.

'Level 1' result or above in the Use of Chinese paper of the Common Recruitment Examination (CRE) will also be accepted as meeting the Chinese language proficiency requirement for appointment as Legal Trainee.

Legal Trainees will undergo practical training under professional guidance designed to satisfy the training requirements of the Law Society of Hong Kong or the Hong Kong Bar Association. The training period is two years for Legal Trainees (Solicitor) and one year for Legal Trainees (Barrister). Legal Trainees are not civil servants and do not occupy any posts on the establishment. They are not appointed on civil service terms of appointment and conditions of service.

Salary

Legal Trainees will receive, in the first 12 months, a monthly salary equivalent to the pay on point 27 of the Master Pay Scale (MPS), and in the second 12 months, a monthly salary equivalent to the pay on point 28 of the MPS.

The pay equivalent to point 27 of the MPS is \$55,995, and the pay equivalent to point 28 of the MPS is \$58,635

Legal Trainees are subject to the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485).

How to apply

Candidates should submit, on or before 6:00 p.m., 30 June 2022, duly completed application forms [G.F. 340 (Rev. 3/2013)] to the Training Registry, Personnel and Establishment Section, Department of Justice, 8/F, West Wing, Justice Place, 18 Lower Albert Road, Central, Hong Kong (Re: Application for the post of Legal Trainee). Please ensure that sufficient postage is paid if the application is sent by post. Late applications will not be accepted. Application forms are obtainable from any Public Enquiry Service Centre of District Offices of the Home Affairs Department or from any Job Centre of the Employment Services Division of the Labour Department. The form can also be downloaded from the Civil Service Bureau's website (http://www.csb.gov.hk). Candidates should specify the post title they apply for, i.e. Legal Trainee (Solicitor) or Legal Trainee (Barrister). Candidates who have no specific preference may indicate this by inserting Legal Trainee (Solicitor/Barrister) under "Title of job applied for". Candidates under this last category may be assigned to a stream the Selection Board finds most suitable for them in accordance with their performance at the selection interview. Completed application forms should be accompanied by -

- copies of documents in respect of academic and language qualifications with full details of examination results at the (i) HKDSEE/HKCEE, (ii) Bachelor of Laws (LLB) level or equivalent, (iii) International English Language Testing System (IELTS), (iv) PCLL (if available) and (v) CRE (if applicable); and
- supplementary letters detailing personal interests and other relevant information.

Applicants must provide their LLB/Juris Doctor/Common Professional Examination results and local PCLL admission confirmation on or before 31 August 2022 for further processing of their applications. Applications will not be further processed if we do not receive the required documents by the deadline.

Where possible, an academic reference written by a staff member of the Faculty/School of Law should be provided and sent direct by the staff to the aforesaid address on or before 31 August 2022.

Candidates who are selected for interview will normally receive an invitation in September 2022. Those who are not invited for interview may assume that their applications are unsuccessful.

Enquiries can be made to Executive Officer (Personnel)4 or Clerical Officer (Training) of the Department of Justice at 3902 8739 or 3902 8763.

General Note

As an Equal Opportunities Employer, the Government is committed to eliminating discrimination in employment. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic entry requirement irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.

Recruitment of Native-speaking English Teachers (NETs) for Primary and Secondary Schools in Hong Kong

The Education Bureau cordially invites you to apply for the NET positions in public-sector primary and secondary schools in Hong Kong.

NETs are required to teach English as a second language to Hong Kong students and assist in teacher and curriculum development in public-sector primary schools (for students aged between 6 and 12), secondary schools (for students aged between 12 and 18) and schools for students with Special Educational Needs (SEN).

QUALIFICATIONS FOR APPOINTMENT

Applicants should be native-speakers of English or possess native-speaker English competence and they have to fulfill the qualification requirements under the NET Scheme. For more information and download of application forms, please visit the following webpages:

(A) For primary school NETs: https://www.edb.gov.hk/pnet

(B) For secondary school NETs: https://www.edb.gov.hk/snet

TERMS AND CONDITIONS OF APPOINTMENT The appointment will be on a two-year contract basis, normally starting in mid-August and ending in mid-August two

- years later, subject to renewal after expiry.
- Remuneration package:
- Salary from HK\$31,750 HK\$61,415 per month (primary) Salary from HK\$31,750 – HK\$73,775 per month (secondary)
- iii. End of contract gratuity for satisfactory performance and conduct
- iv. Retention incentive for satisfactory completion of continuous service in the NET Scheme from third year onwards v. Passage, baggage, medical allowances and a special allowance of HK\$20,989 per month are provided for eligible
- appointees whose normal place of residence is established as outside Hong Kong and if he/she or his/her spouse is not receiving any similar benefits.
- The salary and the terms and conditions of service to be offered are subject to the appointee's qualifications and postqualification teaching experience and the prevailing conditions at the time the offer of appointment is made.

DETAILS Successful candidates will be placed into the EDB's central candidate pool for eligible schools' selection upon their

requests. For details about the NET Scheme including the terms and conditions of appointment, please visit the following webpage: https://www.edb.gov.hk/net

APPLICATION

Email: netrecruit@edb.gov.hk

Applicants applying for the above position for the 2022/23 school year should send in the completed standard application form with supporting documents by post, by fax or in person to the following address by 25 March 2022.

NET Administration Team Room W304, 3/F, West Block, Education Bureau Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon, Hong Kong Fax No: (852) 2349 1398 Tel No: (852) 3698 3926 or (852) 3698 3942



General Manager, Event and Product Development

At the Hong Kong Tourism Board, we have a passion for making people around the world fall in love with our home city. We are the Events Capital of Asia, and we proudly host a year-round calendar of world-class festivals, shows and sporting spectaculars to make every visit to Hong Kong truly unforgettable.

Throughout this highly challenging period for global tourism, we have remained agile and responsive and created a succession of new events and programmes - infused with authentic cultural elements - to maintain Hong Kong's profile, boost its ambience, and give visitors and locals alike exciting new perspectives on the timeless appeal of our city.

We are now looking for an inspired and experienced General Manager to oversee our event and product development team. Reporting to the Executive Director, you will formulate our overall events and tourism product development strategies, and lead a sizeable team in the planning and execution of events and programmes that strengthen Hong Kong's status as one of the world's leading tourism destinations.

You will be responsible for

- Inspiring the team to explore new opportunities, produce innovative ideas, draw on strategic partnerships, and inject new elements into existing promotions to enhance the appeal of our events and tourism product offerings.
- Leading the development of the most compelling events and tourism products to add value to Hong Kong's status as Events Capital of Asia, and amplify the city's tourism appeal in markets worldwide.
- Working with internal and external stakeholders to develop integrated marketing, PR, and trade plans to maximise awareness of events and products.
- Securing commercial sponsorships and identify income generation opportunities to improve the returns on all activities.
- · Formulating and directing partnerships with sponsors, stakeholders, and Government departments to ensure the smooth implementation of all events and programmes.
- Effectively managing division resources, including manpower, budget, and spending to maximise the effectiveness of investment.

Job Requirements

- · Excellent knowledge of event management and promotion, with a history of creating tourism product portfolios and managing large-scale events.
- A strong commercial sense and understanding of market trends and the requirements of tourism-related offerings, combined with strategic thinking to translate them into effective event and product development plans and programmes.
- A proven track record in managing a sizeable team, together with an ability to build a winning team capable of achieving dynamic results.
- Strong partnership and influencing skills to ensure effective collaboration with internal and external stakeholders.
- Experience in dealing with Government bureaus and departments and district councils, and an understanding of their dynamics with the travel trade, product providers, event organisers, and NGOs.
- Excellent communication skills in written and spoken English. Competency in Cantonese and Mandarin will be an advantage.

Application

Interested parties please send resume with present and expected salary to recruitment@hktb.com.

Personal data provided by job applicants will be used strictly in accordance with our personal data policies, a copy of which will be provided upon request. Applicants may send a request for a copy of the Personal Information Collection Statement pertaining to Job Application. Only shortlisted applicants will be contacted. All Information received will be kept in strict confidence and used only for employment-related purpose.

We are an equal opportunities employer.



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong.

The HKMA currently embarks on a multi-year Digitalisation Programme that cuts across multiple functions, including banking and anti-money laundering supervision, financial stability surveillance, research and investment, with the aim of using technologies and data science to help us identify emerging risks and trends in a more forward-looking manner.

There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following position to work under the Digitalisation Programme:

Manager (Information Technology) - Digitalisation Programme

Key Responsibilities

- Implement advanced technological solutions for digital transformation of the HKMA
- Hands-on technical leader of a development team; manage and liaise with IT vendors to ensure delivery on track
- Design application architecture and enable architecture-based development Collect and analyse the requirement on application user experience, web portal and channel integration
- Manage digitalisation projects, collaborate with users, identify user requirements, and provide application and system support

Requirements

· University degree in computer science, software engineering or related fields

Experience in project management and have proven record on project delivery

- · At least three years of software development experience, and familiar with agile development practice
- Sound knowledge of various technologies such as microservices, API, CI/CD Pipeline, DevSecOps tools, and open source frameworks
- Good leadership and team management skills; self-motivated, creative and with proven track record in developing and driving firm-wide initiatives
- Good command of both written and spoken English and Chinese

Closing Date for Application: 26 March 2022.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the position.

EDUCATION



Brilliant minds change lives Be part of the drive today Minxin's Education Professional Recruitment

Broaden your educational horizons and enrich your professional experience "Education is the most powerful weapon which you can use to change the world" If you have educational inspiration, positive thinking, good communication, and cherish the pursuit of excellence, Minxin School is a place to fulfill your dreams.

Strength of Minxin:

- Educational network: Connecting local and international universities, educational organisations and institutions around the world.
- Geographical advantage: The school is located in the centre of the Greater Bay Area, less than one kilometre away from Nansha Qingsheng Highspeed Railway Station which is 35 minutes away from the West Kowloon Station in Hong Kong.

Remuneration (Teachers):

- Salary: Highly competitive Master Pay Scale for salary and promotion system
- Development: Provide professional teacher training and study opportunities
- Allowance: Annual flight allowance (for expat teachers)
- Housing: Eligible staff will have housing arrangement
- Welfare: Statutory benefits mandated by relevant national labour laws and regulations, including five types of insurance and contribution to the mandatory housing fund; and extra three meals daily, holiday benefits, team building activities
- Insurance: Enjoy worldwide medical insurance (excluding the United States of America)
- Holidays: Enjoy national statutory holidays, school holidays and winter and summer vacations
- Taxation: Enjoy the preferential personal income tax policies implemented by the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area
- Others: Tuition fee waiver in line with Minxin's admissions policy

Recruitment: Vice Principal (Secondary), Subject Heads / Teachers & Native English-speaking Teachers

Primary Division:

Chinese Language, English Language, Mathematics, General Studies, Information and Communication Technology, Music, Physical Education, Visual Arts

Secondary Division (HKDSE / IGCSE / GCE (AS & AL) / IBDP courses):

Chinese Language, English Language, Mathematics, Citizenship and Social Development, Physics, Chemistry, Biology, Integrated Science, Chinese History, World History, Geography, Economics, Information and Communication Technology, Home Economics, Music, Sports, Visual Arts

Please send your CV, applied post together with current and expected salary to

Medium of instruction: Mainly English (Part of the subjects: Cantonese & Putonghua)

E-mail: recruitment@minxinnansha.org

For details, please browse the school website: www.minxinnansha.org

School Location: in the designated Guangdong-Hong Kong-Macau In-depth Collaboration Park in Nansha, south of Guangzhou.

Secondary School Principal

The HKMA David Li Kwok Po College is a Direct Subsidy Sche h authentic language use and cultural diversity

The College's Incorporated Management Committee invites applications for the post of Principal. The term of appointment will begin from September 2022. In addition to Education Bureau standards pertaining to requirements related to academic and professional qualifications, the candidate should also be

- · A visionary leader, with excellent leadership, communication
- A leader with strong people management skills, capable of leading the staff to make tough decisions and overcome
- various challenges; · A passionate educator with a strong commitment to adding value and developing the full potential of every student;
- An educator with proven experience in teaching, curriculum planning and school administration at a senior management level; A leader dedicated to developing a multi-cultural learning environment. An educator committed to promoting bi-literacy and tri-lingualism;
- A leader devoted to developing students to become moral, civic-conscious, and caring citizens willing to contribute to the A person fluent in both written and spoken English and Chinese.
- Interested candidates are invited to send full resumes to the Chairman of the Principal Selection Committee, The Hong Kong Management Association, 16/F., Tower B, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong on or before the 21st March 2022.

Yan Chai Hospital Lan Chi Pat Memorial Secondary School is looking for A NET Teacher 2022-2023

A bachelor's degree in English or Linguistics

Candidate with a Postgraduate Diploma in Education majoring in English for equivalent preferred Has worked in the Hong Kong school context before

Related experience: teaching English preferably as a second or foreign language at secondary school level Creative, responsible, self-motivated and good at story-telling Applicants are invited to send a full resume before 31st March 2022 by mail to lep-mail@lep.mysch.net

All information provided will only be used for recruitment related pu

Be the first in town to reach elite career seekers

T: 2565 8822 E:classified@scmp.com

Classified Post





香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:-

University Safety Office

(1) Director (Ref: 220000FS)

О

Founded in 1963, The Chinese University of Hong Kong (http://www.cuhk.edu.hk) is a forward-looking and intellectually vigorous university with the mission to be a first-class comprehensive research university, regionally and internationally. The University is fully committed to excellence in teaching, research, knowledge transfer and community service in a comprehensive range of disciplines, thereby serving the needs and enhancing the well-being of the citizens of Hong Kong, China as a whole, and the wider world community. The University values greatly its College system and the culture preserved and promoted by the University and its Constituent Colleges. Bilingualism is adopted in teaching, research and administration. Diversity and inclusion are core values of

Reporting to a/an Pro-Vice-Chancellor/Associate Vice-President, the Director will hold overall responsibility for the operational management of the University Safety Office/University Laboratory Safety Office, consisting of the following functional units: (i) Chemical Safety; (ii) Biological Safety; (iii) Radiation Safety; (iv) Construction and Engineering Safety; (v) Occupation Hygiene; (vi) Environmental Health; and (vii) Dangerous Goods Services. He/She will develop, implement and monitor campus environmental and safety programs and policies to ensure compliance with local environmental, health and safety regulations and international best practices. Other key duties include developing new programmes in response to changing regulations and ensure campus awareness of and compliance with all applicable rules and regulations; overseeing specialised technical programmes and serving as a campus expert with these fields; advising on laboratory designs from a health and safety perspective and carry out pre-occupation health and safety check for new laboratories; and scrutinise research proposals submitted by principal investigators and grant research safety

Applicants should possess (i) a higher degree (Master's degree or above) in science or engineering; (ii) professional qualifications in workplace safety and health (e.g., RSO, RSA, CMIOSH, CSP or equivalent) or occupational hygiene (e.g., RPH, CIH, COH or equivalent); (iii) at least ten years of professional experience at management level in related sectors, including laboratory and research safety, Dangerous Goods management, construction safety, and environmental & occupational hygiene, etc.; (iv) track records of extensive practical experience in health and safety in tertiary/research institutes, or complex organisations; (v) sound knowledge of relevant statutory regulations and requirements; and (vi) a high level of writing and verbal communication, interpersonal and presentation skills. Full membership of relevant local or international professional bodies, such as HKIOEH, IOSH, AIHA, AIOH,

Appointment to the Directorship will initially be made on contract basis for up to three years, renewable subject to mutual agreement. Applications will be accepted until the post is filled.

Department of Management

(2) Professor / Associate Professor

(Ref: 220000F4)

The Department of Management under the CUHK Business School is now inviting applications for a faculty position at Professor / Associate Professor level commencing August 2023. Applications from qualified scholars in specialty areas of leadership, organizational behavior, management of technology, innovation management, and entrepreneurship will be considered. Individuals with expertise in other management areas may also be considered.

Applicants should possess (i) an earned doctorate in management or a related discipline; (ii) excellent teaching performance, particularly in delivering graduate courses; (iii) sound track record of publications in top-tier journals; and (iv) strong commitment to services at Faculty and Departmental levels. The appointee will: (a) teach courses mainly at graduate level, such as MBA and EMBA courses; (b) publish high-quality scholarly research; and (c) participate in academic and professional activities. He/she is expected to actively bid for competitive external funding support for research endeavors.

Appointment will normally be made on contract basis initially commencing August 2023, which, subject to mutual agreement, may lead to longer-term appointment or substantiation later.

Candidates with proven international and academic standing and leadership, as well as outstanding record of research and scholarship may be considered for substantive appointment right away.

Further information about the University and the general terms of service for appointments is available at https://www.hro.cuhk.edu.hk/en-gb/career/working-cuhk. The terms mentioned herein are for reference only and are subject to revision by the University.

About the Department of Management

The Department of Management advances the vision of the CUHK Business School, "To develop global business leaders for the Asian Century", through transformative educational programs, impactful research and knowledge, and our presence and touch with the community and society. The Department's major research strengths center on the areas of international and organizational management with a special focus on the Asia-Pacific region, in particular China and Hong Kong. It comprises a team of academics with diverse ethnicity and extensive international experience who engage in a wide range of management research in entrepreneurship, human resources management, international management, organizational behavior, and strategic management. The Department is currently ranked 40th worldwide in the latest UTD Top 100 Business School Rankings (based on publication counts in 24 leading business journals from 2016 to 2020); and received 4th worldwide ranking based on the publication counts of Journal of International Business Studies from 1990 to 2021.

For more detailed information about the Department and the faculty research, please visit our website at https://www.bschool.cuhk.edu.hk/departments/management/.

About CUHK Business School

CUHK Business School is a world-leading business school and a pioneer in business education in Hong Kong. Since its establishment in Hong Kong in 1963, the CUHK Business School has gained world recognition of nurturing business leaders with immense contributions in Asia Pacific.

The Business School has been offering a comprehensive range of undergraduate and postgraduate programmes (MBA, MSc, EMBA, MPhil, PhD) with over 4,600 students, as well as executive education. It has one of the most extensive alumni network in the region, with over 40,000 alumni around the world. It comprises two Schools and four Departments:

- Schools 0
 - Accountancy 0
 - Hotel & Tourism Management
 - Decision Sciences & Managerial Economics
 - 0 Finance Management 0
 - Marketing
- Applicants should submit the application package online via the CUHK career site (including completed on-line application form, full resume, publication list, and evidence of teaching ability), and provide names and email addresses of at least three referees for providing reference. The recruiting committee will review the applications, and may request additional information, if required. The review will be

conducted in a rolling basis, and will continue until the position is filled.

Application Procedure

The University only accepts and considers applications submitted online for the posts above. For more information and to apply online, please visit http://career.cuhk.edu.hk.



香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:-

Department of Cultural and Religious Studies (1) Assistant Professor (Religious Studies)

(Ref: 210001RY) (Closing date: April 10, 2022)

The Department invites applications for an Assistant Professorship in Religious Studies. We welcome applicants with academic interests in Religion and Society (broadly defined), including, but not exclusive to, sociology of religion, psychology of religion, as well as religion and environment.

Applicants should have (i) a PhD degree in religious studies or any discipline in the social sciences (e.g. sociology, anthropology, psychology);

(ii) demonstrated original and outstanding records in related fields (as supported by evidence or research projects and outputs); (iii) a strong commitment in teaching undergraduate and postgraduate religious studies courses; and

(iv) a commitment in organizing programme related activities. Appointment will be made on contract basis for up to 3 years initially commencing September 2022, renewable subject to budget, performance and mutual agreement.

Those who have responded to the same advertisement before need not apply again.

Department of Educational Administration and Policy

(2) Professional Consultant(s) (Full-time / Fractional-time)

The Department of Educational Administration and Policy is seeking to recruit Professional Consultants in the areas of Educational Administration and Leadership. The Department of Educational Administration and Policy is one of the four academic departments of Faculty of Education of CUHK. The Faculty of Education of CUHK (http://www.fed.cuhk.edu.hk/) is an international center for professional training and research in Education. Further information about the Department is available at

https://www.fed.cuhk.edu.hk/eap/. Applicants should have (i) excellent academic qualifications including a Master's degree (or equivalent) in educational administration, leadership or related discipline; (ii) specific interest in Educational Administration and Leadership; (iii) at least 6 years of professional experience in the broad discipline of education, with a proven record of leadership and standing in education through various professional roles; (iv) notable contributions to education through professional services; (v) solid knowledge of current educational issues in Hong Kong and the Chinese Mainland; (vi) strong commitment to excellence in teaching, and (vii) a good command of

written and spoken Chinese and English. The appointees will be responsible for (a) curriculum development, (b) teaching relevant courses in programmes offered by the Faculty of Education, as well as (c) supervising teaching practice. He/ She may also be assigned duties in (d) administration, (e) course

co-ordination and (f) other project development work. Applicants should complete the online application form and upload a full curriculum vitae with contact information of three referees. Appointment will initially be made on full-time/ fractional-time contract basis for up to two years commencing December 2022 or during the year 2023, renewable subject to performance and mutual agreement.

Applicants may consider their applications unsuccessful if they are not invited for an interview within three months after their submission of application.

Department of Psychology

(3) Lecturer(s)

(Ref: 220000HY) The Department of Psychology invites applications for the post of Lecturer commencing in July 2022. Applications from qualified scholars in specialty areas including but not limited to cognitive, developmental, and health psychology will be considered. Applicants should have (i) at least a Master's degree, preferably a PhD degree in Psychology or related disciplines; (ii) a strong track

record in teaching; (iii) excellent communication skills; and (iv) a strong commitment to supervising student's work. Duties include (a) coordinating and teaching undergraduate and postgraduate courses; (b) supervising student's projects and theses;

and (c) assisting in administrative duties. Appointment will initially be made on contract basis for one to two years, renewable subject to good performance and mutual

Applications will be accepted until the post is filled. Further information about the Department and its programmes is available at

http://www.psy.cuhk.edu.hk. For enquiries, please contact the Department by email to infopsy@cuhk.edu.hk.

Application Procedure

Applications are invited for:

The University only accepts and considers applications submitted online for the posts above. For more information and to apply online, please visit http://career.cuhk.edu.hk.



香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

Office of Admissions and Financial Aid

(1) Executive Officer II (Ref. 220000GZ) (Closing date: March 22, 2022)

The appointee will be engaged in local and international outreach and student recruitment. He/She will be responsible for (a) organising outreach activities, delivering presentations and advising students; (b) administering the web and other media for outreach to local and international audiences; (c) establishing and maintaining networks with schools, the media and other stakeholders locally and internationally; (d) processing applications; and (e) performing other tasks as assigned by the supervisors. Irregular working hours and overseas travel may be required.

Applicants should have (i) a good Bachelor's degree; (ii) fulfilled the English language requirements set out on the website: https://www.hro.cuhk.edu.hk/en-gb/languageforco; (iii) at least 3 years' post-qualification work experience; (iv) an excellent command of written and spoken Chinese (Cantonese and Putonghua) and English; (v) a service-oriented mindset and an outgoing personality; (vi) strong organisational, oral presentation and interpersonal skills; and (vii) the ability to work independently and as a team member. Experience in student admissions and recruitment, event planning and management, or implementation of e-strategies in student outreach will be advantageous.

Applicants must submit copies of certificates showing that they have fulfilled the language requirements and academic qualifications stated above, otherwise their applications will NOT be considered. Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and

mutual agreement.

Application Procedure

The University only accepts and considers applications submitted online for the posts above. For more information and to apply online, please visit http://eareer.cuhk.edu.hk.





ENGLISH LANGUAGE CENTRE

Assistant Technical Officer (Ref. 22030901-E2)

The appointee will be required to (a) assist in programming and maintaining various systems, applications and database servers; (b) assist in laboratory maintenance; (c) assist in IT equipment inventory control and purchasing of equipment; (d) provide technical support to the Centre; and (e) report to Senior Technical Officer. The appointee may be required to work beyond normal office hours for IT troubleshooting and technical support when needed.

Applicants should have (a) a recognised degree in Computer Science, Information Technology, Electrical Engineering, Electronic and Information Engineering or a related discipline, OR a recognised diploma in technology/engineering related fields with three years of post-qualification work experience; (b) hands-on experience in application development using Pascal, PHP and MySQL; (c) knowledge of Linux server, Windows server, MySQL server and MS SQL server; (d) experience in Windows, Microsoft office, MacOS, PhotoShop, etc; (e) self-initiative, good problem solving skills, the ability to work independently with good communication skills; and (f) a good command of both spoken and written English and Chinese. Preference will be given to those with Pascal programming knowledge. Applicants with less experience may be considered for the post of Technical Support Assistant.

Applicants who have responded to the previous advertisements need not re-apply.

Remuneration and Conditions of Service

A highly competitive remuneration package will be offered. Initial appointment will be on a fixed-term gratuity-bearing contract. Reengagement thereafter is subject to mutual agreement. Applicants should state their current and expected salary in the application.

Application

Please send a completed application form by post to Human Resources Office, 13/F, Li Ka Shing Tower, The Hong Kong Polytechnic University, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong or via email to hrstaff@polyu.edu.hk. Application forms can be downloaded from https://www.polyu.edu.hk/ hro/careers/guidelines and forms/forms. If a separate curriculum vitae is to be provided, please still complete the application form which will help speed up the recruitment process. Consideration of applications will commence on 28 March 2022 until the position is filled. The University's Personal Information Collection Statement for recruitment can be found at https://www.polyu.edu.hk/hro/careers/guidelines and forms/ pics_for_recruitment.

PolyU is an equal opportunity employer committed to diversity and inclusivity. All qualified applicants will receive consideration for employment without regard to gender, ethnicity, nationality, family status or physical or mental disabilities.

www.polyu.edu.hk

We Are PolyU • Together We Excel



Immediate Openings Kowloon Bay Campus

Accountant

Kellett School is seeking a qualified Accountant (CPA, CPFA, CIMA or ACCA).

The successful candidate will lead deputy member of the School's Finance team, providing technical guidance and support to team colleagues and advice to other school staff and stakeholders.

Clerk to the Board

The successful candidate will provide support and help coordinate the administration of the various Boards and Sub-Committees of entities related to Kellett School.

Full details and application procedure can be found on our website: https://careers.kellettschool.com/vacancies/vacancy-searchresults.aspx

Applicants are required to apply via our website Closing Date: 4 April 2022

Applicants, who have not been contacted by 30 April 2022, can assume that on this occasion they have been unsuccessful and are sincerely thanks by the Association for their interest. Kellett School is committed to safeguarding and promoting the welfare of children and young people. Personal data will be used for recruitment purposes only.

Kellett School is an Equal Opportunities Employer.



保羅男女中學附屬小學 ST. PAUL'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE PRIMARY SCHOOL

TEACHERS REQUIRED

As a Direct Subsidy Scheme (DSS) school, SPCCPS enjoys flexible allocation of funding and resources. These allow the school to recruit additional teachers to increase pedagogical effectiveness, provide diverse student programmes, reduce class size and reduce student-teacher ratio. SPCCPS offers an attractive remuneration package including staff medical scheme, school-based promotion system and professional development opportunities for high-calibre applicants who are passionate about teaching.

We are now inviting applications for the following posts in September 2022: Teaching Staff

- English 2. Chinese
 - 3. Mathematics and Science 5. Visual Arts

Requirements:

- A relevant university degree with a recognised teacher training qualification English teachers must have native fluency in English, with Bachelor's degree or above (preferably in English Literature) and attained EDB's Language Proficiency Requirement (LPAT English) requirement
- Chinese teachers must have attained EDB's Language Proficiency Requirement to teach subjects in Putonghua
- Mathematics and Science teachers who have attained EDB's Language Proficiency Requirement to teach subjects in English are preferred
- Experience in school-based curriculum development will be an advantage
- PE and Visual Arts teachers may need to teach other subjects

Salary will be commensurate with qualifications and experience. Applications must be sent to: The Headmistress, St. Paul's Co-educational College Primary School, 11 Nam Fung Path, Wong Chuk Hang, Hong Kong.

Please mark "Confidential" and specify the post you apply for in your application and on the envelope. The successful candidates will be required to undergo Sexual

Conviction Record Check (SCRC).

All enquiries and applications will be treated in strict confidence and used solely for employment-related purposes.

St. Margaret's Co-educational

1. French/Japanese/German/Spanish Speaking Teacher 2. Native English Speaking Teacher

English Secondary & Primary School

- 3. Teacher of Literature in English (Secondary) (GM)
- Physics/Chemistry/Biology Teacher (Secondary) (GM) ICT/Mathematics Teacher (Secondary/Primary) (GM)
- As a Direct Subsidy School pioneering in global education, we are expanding our language, arts and STEM programmes and are inviting applications for the above posts for 2022/2023. We offer all staff one incremental salary point higher than the Master Pay Scale. Please send application to St. Margaret's Co-educational English Secondary and Primary School via Email (recruitment@smcesps.edu.hk)

or by post (33 Sham Mong Road, West Kowloon) . (Please quote the post in the application and on the envelope.) (Information submitted will be used for recruitment purpose only.)

Recruitment for Shenzhen Hong Kong Pui Kiu College Longhua Xinyi School

1. Background of Our School

Our school, a through-train international school based in Shenzhen. has been in operation since September 2021. We offer 12-year quality education to children of Hong Kong and Macau residents and that of expatriates who work and live in Shenzhen.

It is uplifting that the overwhelming number of applications, totaling 8000 applicants, was received last year and it indeed boosted our confidence and was even a recognition to our vision in education which embodies the best of the East and the West. Eventually, we handpicked 1000 students with brilliant performances in the past academic year. As a large-scale school that can cater for 4000 students, we continue to accept applications and have received thousands of applications from Hong Kong residents of late. Concomitant with our rapid growth. we plan to recruit teachers from Hong Kong and overseas who are committed to developing in this line of work in the Greater Bay area.

We offer both the National Curriculum for Compulsory Education and the Hong Kong Curriculum at both primary and junior secondary levels. Our senior secondary school students are offered an array of courses ranging from the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE), IGCSE, GCE A-Level, NCUK IFY SAT to TOEFL in addition to the National College Entrance Exams (Gaokao) in mainland China.

2. Job Openings

We are currently recruiting teachers for the following subjects (English as the medium of instruction):

Primary	English, Drama in English, Mathematics, Science, STEM, Music, Visual Arts, Culinary Arts, Physical Education
Secondary	Drama in English, Music, Visual Arts, Culinary Arts, Physical Education GCE A-Level/HKDSE/IFY subjects: Mathematics, Physics, Chemistry, Biology, Economics, Business, History, Information Technology

3. Requirements

- Applicants should share our school's philosophy and should be passionate about education.
- A relevant degree or post-graduate degree is required
- Possessing a PGDE, PGCE or teaching experience is an
- Excellent communication skills in English

4. Remuneration

- Salaries of primary and secondary school teachers are subject to (or higher than) the pay scale stipulated by the Education Bureau for aided schools in Hong Kong and post-qualification experience of serving teachers. A fully-furnished teacher's apartment will be provided.
- Free meals including breakfast, lunch and dinner will be provided. Paid summer and winter holidays for mainland schools together with national statutory holiday arrangements for mainland schools will be provided.
- Comprehensive medical insurance will be provided.
- Excellent promotion prospects and career pathways.
- Excellent teaching environment and facilities
- Comprehensive professional development and support is provided
- Priority will be given to children of serving teachers during the school admission exercise with subsidies given to tuition fee
- Those who meet the requirements are entitled to enjoy various preferential policies for high-end talents provided by Shenzhen

5. Documents required for Application

- Application letter and curriculum vitae should be submitted via the following email address:
- (Email address: recruit@puikiuxinyi.edu.hk) Format for the subject line of the email:
- Name + Name of the university (Bachelor's degree) + Primary Section / Secondary Section to be taught + Subject(s) to be taught
- Chan Tai Man + ABC University (Computer Engineering) + Primary and Secondary Sections + Physics + Mathematics + Information
- Chan Tai Man + ABC University (English Language and Literature)
- + Primary Section + English 2) Application documents should include:
- An application letter and your personal teaching philosophy Curriculum vitae (with a recent photo)
- Other documents deemed relevant to your application

6. Reminder:

- Shortlisted candidates will be contacted for an interview scheduled between March and June
- E-mail address for application: recruit@puikiuxinyi.edu.hk School website: http://www.puikiuxinyi.com
- 4) Applicants' information will be strictly kept confidential and will only be used for the purpose of employment



DIOCESAN PREPARATORY SCHOOL (EMI, AIDED)

We seek conscientious and committed individuals who love children and share our vision and mission to explore career opportunities at DPS. Applications are invited for:

Full-Time Teaching Post for English

- Registered teacher with a recognised university degree in primary education
- Language Proficiency Qualification
- Qualification to teach other subjects in English is an advantage
- DSE, HKCEE or HKAL results (or equivalent), transcripts/certificates and proof of accreditation for non-local degrees, special education needs training records

Please apply with full resume in English, copies of certificates and contact details to: The Headteacher, Diocesan Preparatory School, 1 Chester Road, Kowloon Tong, Kowloon by mail or by fax at 23367854 by 22nd April 2022. (Personal data collected will be used for recruitment purposes only)



漢基國際學校

Chinese International School

Openings for August 2022

Four Teaching Fellow Positions: Math, English, Science and Individual and Societies

The CIS Teaching Fellow programme is designed to encourage exceptionally promising young people who have distinguished themselves in their university studies to explore a career in education. Graduates are given the opportunity to work with talented, experienced, and supportive mentors and participate in all aspects of academic extracurricular, and experiential teaching and learning.

Please send resumes to cdoleman@cis.edu.hk

The ELCHK Yuen Long Lutheran Secondary School

We are an aided EMI Christian secondary school committed to whole-person education. We are looking for high-calibre education practitioners who are committed to teaching and would help the school realize its mission to prepare

Applications are invited for the following teaching post starting from September

Native-speaking English Language Teacher (Under the NET Scheme in Secondary Schools) Requirement:

- Meet the requirements for appointment of NETs in Secondary Schools Interested parties are invited to send an application letter with full resume, one recent photo and details of two referees by mail to : The Principal, The ELCHK Yuen Long Lutheran Secondary School, Phase 2, Tin Yiu Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. or by email to tswyllss@yahoo.com.hk.



澳門理工大學 Universidade Politécnica de Macau Macao Polytechnic University



Recruitment of Full-time Academic Staff

Macao Polytechnic University (MPU) is a public higher education institution offering various subjects with an emphasis on applied knowledge and skills. MPU strives to enhance the level of teaching and research and offer a great diversity of subjects. Through the all-rounded scheme for cultivation of professionals, bachelor, master's and doctoral degree programmes are offered in different fields so as to nurture high-quality professionals with global vision. According to the approval by the Administrative Board, and the Teaching Staff Charter of the University, applications are invited through open recruitment for full-time academic staff.

Full-time Lecturer of 3D Visualization and Multimedia Design

Job Duties:

Applicants shall perform the duties as stipulated in Article No. 5 and Paragraph No. 1 of Article No. 8 in the Teaching Staff Charter of the University and be able to teach 3D Modeling and Visualization, Animation Design, Motion Graphics, Materials and Fabrication, Digital Production for Design etc. (taught in Chinese).

Qualifications: Applicants must possess a Master's degree in a field related to Multimedia and Animation.

Closing Date for Application: 30/03/2022 17:45

with pre-tax annual salary from MOP547,820 to MOP815,360. The salary scale will be determined in accordance with the appointee's academic qualifications, tertiary teaching experience and/or relevant professional experience. The appointee will be entitled to the welfare and benefits, including provident fund, medical benefits, housing allowance, and family subsidies, as stipulated in the Personnel Charter of the University.

For enquiries: Tel: +853 8599 6719 / 8599 6125 Email: recruit_staff@ipm.edu.mo



recruitment webpage



Hong Kong Baptist University Affiliated School

We are a 12-year through-train school that offers both the HKDSE and GCE A-level curriculums.

Teaching Posts

Post 1: Chinese Language (Primary)

Post 2: English Language (Primary) Post 3: IS/ Mathematics (Primary)

Post 4: PE/Mathematics (Primary)

Post 5: Science (Physics, Chemistry, Biology)/IS (Secondary)

Relevant degree holder for all posts Post 1: Met the LPR for Putonghua teachers

Post 2: Met the LPR for English teachers

We offer an attractive remuneration package including medical insurance, discretionary bonus, retirement benefits and other fringe benefits to suitable candidates. Please send in your full CV and an application form (downloadable at http://www.hkbuas.edu.hk) together with copies of credentials to the Human Resources Office, 6 On Muk Lane, Shek Mun, Shatin, N.T. or by email to hr@hkbuas.edu.hk on or before 31 March 2022.



please scan

(Personal data provided by job applicants will be used for recruitment purposes only)

Native English-speaking Teacher / Supply NET Native English-speaking Teacher (Under EDB

- NET Scheme) (2022-2024) 1. Native English speaker with experiences in teaching English as a second / foreign language
- 2. Possesses a relevant degree and have completed relevant professional training required by the
- NET Scheme of EDB. 2) Maternity Leave Cover for EDB NET Position
 - (from 20/4-25/6) 1. Native English Speaker
- 2. Possesses a recognised degree and relevant teaching qualifications
- 3. Daily pay \$1380 per day

Interested applicants please send your full resume and photo to F.D.B.W.A. Chow Chin Yau School. Siu Shan Court, Butterfly Estate, Tuen Mun, N.T. or email to mail@fdccys.edu.hk

Shatin Tsung Tsin Secondary School

An EMI Christian aided school practising small-class teaching invites application for a full-time Native-speaking English Teacher (NET) for the academic year 2022/2023.

Applicants must hold a relevant degree and have completed relevant professional training required by the EDB. The post is renewable every year. Please fill in the application form downloaded from the school website (www.sttss.edu.hk> Jobs & Tenders) and send it with your resume to info@sttss.edu.hk. Personal data provided by job applicants will be used strictly in accordance with our personal data policy, a copy of which will be provided immediately upon request. Please contact our School Executive Officer if needed.



Class Teacher

teacher in Hong Kong

Newly qualified teachers will also be considered A commitment to student cantered inquiry-based learning

Flexibility to co-teach with Chinese teachers Two-year contract plus excellent employment package. Email: cbrecruit@cbvictoria.edu.hk

readers are confident, competent and career-oriented

T: 2565 8822 E:classified@scmp.com



FACULTY OF ARTS AND DESIGN

1 Vacancy (Ref. 2122-FAD-008)

Salary and Fringe Benefits: The salary index of Lecturer ranges from 430 to 640 (1 index point = MOP91),

Please browse our website for details of Notice for above Full-time Academic Staff Recruitment http://www.ipm.edu.mo/vacancy

Applicants should submit their applications with the required documents specified in the Notice for Full-time Academic Staff Recruitment on the MPU recruitment webpage (http://ipm.mo/recruitment), or submit the applications in person to the Personnel Office, Macao Polytechnic University, Rua Luis Gonzaga Gomes, Macao. Applications by post and email will not be accepted.





Wong Kam Fai Secondary and Primary School

To strengthen our professional teaching teams, we invite qualified candidates to apply for the following posts commencing on 1st September 2022:

Post 6: Music (Secondary) Post 7: Part-time German (Secondary & Primary)

Requirements

Post 3 - 6: Able to teach in English Post 7: Degree Holder with relevant qualifications and good command of English



Native-speaking English Teacher An aided primary school invites applications for the above

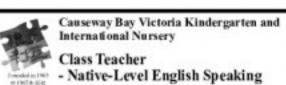
should be a native-speaker of English or possess nativespeaker English competence.

should hold a bachelor's degree in English from a Hong

Kong university or equivalent; should have a recognised teacher training qualification in primary education; and should have a Teaching of English as a Foreign Language or a Second Language (TEFL/TESL) qualification at least at certificate level, or an equivalent course of study

recognised by the EDB. should be a Hong Kong permanent resident or fulfill the requirements for working in Hong Kong. will receive a salary in line with the EDB pay scale based on their qualifications and teaching experience. with teaching experience in a HK primary school are

Please submit an application letter with full resume to The Principal, Alliance Primary School, Tai Hang Tung, 23 Tong Yam Street, Tai Hang Tung, Kowloon or email to job@apstht.edu.hk. (All information provided will only be used for recruitment related purpose)



We are seeking to appoint an enthusiastic, qualified, native

English-speaking Early Childhood Educator (Opening:

Committed to working in a dynamic environment Hold appropriate qualifications e.g. Bachelor in Education or Post Graduate Diploma in Education or Post Graduate Certificate in Education, in order to be registered as a

IB experience is an advantage but not essential

Classified Post



4. Biology and Junior Science Teacher

Must be able to teach using English as MOI

5. History / Humanities Teacher

Must be able to teach using English as MOI

Bachelor's degree in Psychology or equivalent

Experience in teaching GCE A Level an asset

Must be able to teach using English as MOI

6. Psychology Teacher

Relevant degree holder able to teach the subject at DSE and/or A

Relevant degree holder able to teach the subject at DSE and/or A



香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

Applications are invited for:

Project Co-ordinator II (Ref. 220000F3) (Closing date: March 18, 2022)

The appointee will (a) assist in co-ordinating activities in relation to The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen; (b) liaise with other University departments/units; (c) prepare reports and handle publications; (d) perform committee work; (e) organise events; and (f) perform other tasks as assigned.

Applicants should have (i) a good Bachelor's degree; (ii) at least 3 years' relevant work experience; (iii) fluency in both written and spoken English and Chinese (including Putonghua); (iv) self-motivation with strong problem-solving and organisational skills; and (v) good communication and interpersonal skills. Experience in or knowledge of Mainland affairs will be advantageous. Shortlisted candidates will be invited to sit for a written test.

Appointment will initially be made on a 2-year contract with contract-end gratuity, renewable subject to good performance and mutual agreement.

Application Procedure

The University only accepts and considers applications submitted online for the post above. For more information and to apply online, please visit http://career.cuhk.edu.hk.

PROPERTY & CONSTRUCTION







Drainage Services Department Contract No. DC/2019/07 Outlying Islands Sewerage Stage 2

Upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment and Disposal Facilities

Atkins China Limited invites applications for the following Resident Site Staff positions under Contract No. DC/2019/07 Outlying Islands Sewerage Stage 2 - Upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment and Disposal Facilities. The works comprise upgrading of Cheung Chau Sewage Treatment Works to increase its treatment capacity to 9,800m3/day and to upgrade its treatment standard to secondary level, and upgrading of the existing Pak She Sewage Pumping Station to increase its capacity from 29,000m3/day to 42,000m³/day and its associated facilities. The works commenced in 4th quarter of 2020 for completion by 2026. We are now inviting applications for the following positions:

Senior Resident Engineer (Civil) (Ref No.: CCSTW_SRE(C))

Candidates should have

- Corporate Membership of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline: and
- Minimum 5 years' relevant post professional qualification experience; and NEC ECC contract administration experience or knowledge will be an advantage.

Resident Architect (Ref No.: CCSTW RA)

Candidates should have:

- · Membership of the Hong Kong Institute of Architects or equivalent or Registered Architect of the Architects Hegistration Board of Hong Kong; and
- NEC ECC knowledge or working experience will be an advantage.

Assistant Resident Engineer (Civil) (Ref No.: CCSTW_ARE(C))

Candidates should have:

- · Bachelor Degree from University or equivalent in an appropriate discipline, with formal training pre-approved by appropriate professional institution / institute: and
- Minimum 3 years' relevant post-qualification experience; or
- Bachelor Degree from University or equivalent in an appropriate discipline, with at least 5 years' post-academic qualification experience in professional field and level; and
- NEC ECC knowledge or working experience will be an advantage.

Assistant Resident Engineer (E&M) (Ref No.: CCSTW_ARE(E&M))

- · Bachelor Degree from University or equivalent in an appropriate discipline, with formal training pre-approved by appropriate professional institution / institute; and
- · Minimum 2 years' relevant post-qualification experience; or
- · Bachelor Degree from University or equivalent in an appropriate discipline, with at least 4 years' post-academic qualification experience in professional field and level; and
- NEC ECC knowledge or working experience will be an advantage.

Resident Survey Officer (Quantity) (Ref No.: CCSTW RSO(0)) Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; and NEC ECC knowledge or working experience will be an advantage.
- # The language proficiency requirements of Level 2 [Note 1] or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE / HKCEE or equivalent shall be met.

Resident Survey Officer (Engineering) (Ref No.: CCSTW_RSO(E)) Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline.
- # The language proficiency requirements of Level 2 [Note 1] or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE / HKCEE or equivalent shall be met.

Resident Technical Officer (Civil) (Ref No.: CCSTW_RTO(C))

- Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline.
- # The language proficiency requirements of Level 2 [Note 1] or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE / HKCEE or equivalent shall be met.

Resident Works Supervisor I (E&M) (Ref No.: CCSTW_RWSI(E&M))

Candidates should have:

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; or
- Completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker
- in an appropriate discipline; or
- Minimum 5 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and
- Minimum 3 years' relevant post qualification experience; or
- Minimum 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works
- Qualification of a Competent Person (CP) as per s.2 and s.4(2) of Chapter 59AE Factories and Industrial Undertakings (Confined Spaces) Regulation, or a Designated Competent Person (DCP) who is a CP and completed the 1-day "Confined Space Safety Training Course for Competent Persons Engaged in DSD's Works" run by the Construction Industry Council and obtained a certificate is
- # Attained a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard

Resident Works Supervisor II (Civil) (Ref No.: CCSTW_RWSH(C))

- Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University or equivalent in an appropriate discipline; or
- Successfully completed a recognised technician apprenticeship in an appropriate discipline; or Successfully completed a recognised craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker

- Minimum 5 years' experience as a skilled worker in an appropriate discipline; and · Qualification of a Competent Person (CP) as per s.2 and s.4(2) of Chapter 59AE - Factories and Industrial Undertakings (Confined Spaces) Regulation, or a Designated Competent Person (DCP) who

is a CP and completed the 1-day "Confined Space Safety Training Course for Competent Persons

Engaged in DSD's Works" run by the Construction Industry Council and obtained a certificate is

Attained a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard

[Note 1] Attained Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in the HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to Level 2 respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.

Applicants may also consider to refer the other requirement of the above opening(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

Appointment will be made on contract term in accordance with the prevailing Government of the HKSAR's conditions and terms applicable for Resident Site Staff. The incumbents will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

Interested candidates please email to recruit.rss@atkinsglobal.com (with relevant reference number) for on-line application on or before 1 April 2022.

Applications will be treated in strict confidence and collected personal data will be used for recruitment purposes only. Applicants not being invited for interview within 6 months may consider their applications unsuccessful.

atkinsglobal.com

(F) (in) snclavalin.com



T: 2565 8822 E:classified@scmp.com



(F) (in) snclavalin.com

atkinsglobal.com



Diocesan Girls' School

拨萃女書院

Diocesan Girls' School, a leading-edge school in China and the Asia-Pacific region, offers first-rate education to girls that blends Christian values, Chinese traditions and culture and democratic ideals, empowering them to contribute actively to the local and global community.

The School offers an attractive remuneration package with good promotion prospects for those with a proven track record of performance. We are now seeking passionate high-calibre candidates for the following positions from 1 September 2022 onwards:

Requirements

Requirements

Teaching Positions:

English Language / Literature in English Teacher

- Relevant degree holder able to teach English / Literature in
- English with native speaker competence Experienced in teaching the subject at DSE and/or A Level

2. Mathematics /

Further Mathematics Teacher

- Relevant degree holder able to teach the subject at DSE and/or A
- Must be able to teach using English as MOI

3. Information and Communication Technology Teacher

Requirements

- Relevant degree holder able to teach the subject to DSE Level
- Must be able to teach using English as MOI

Interested parties are invited to send their applications, enclosing full résumés stating qualifications, career history, aspirations and contact numbers to:

The Headmistress Diocesan Girls' School

1 Jordan Road, Kowloon, Hong Kong

Or via email to: jobs@dgs.edu.hk

Review of applications will commence as soon as possible and continue until 31 March 2022 or until the post is filled, whichever is earlier. Information / Personal data collected will be used for employment purposes only.

Australian International School Hong Kong Classroom Assistant | Primary

Are you looking for a new career opportunity? Do you wish to work in a vibrant international education community?

AISHK is seeking candidates for the position of Classroom Assistant - Primary. Working with classroom teachers, the Classroom Assistant will enrich the learning of all students and provide in class support.

- Experience with supporting early years preferable. Commencement: 19 April 2022 or by
- arrangement.

APPLICATION DETAILS: Please view the full role statement for this



position and apply via the AISHK website. Scan the QR code or visit:

Applicants must be eligible to work in Hong Kong. The School reserves the right to recruit at any stage during the selection process. All personal data collected will be used for recruitment purposes only. School Registration No: ED1/21627/95

Be the first in town to reach elite career seekers



T:2565 8822

PROPERTY & CONSTRUCTION

Here

perfect

platform for you

RESIDENT SITE STAFF

We are looking for the following site staff for the Redevelopment of Kowloon Tsai Swimming Pool at No. 13 Inverness Road. (Contract No. SS J513)

Australian International School Hong Kong

3A Norfolk Road, Kowloon Tong | www.aishk.edu.hk

RESIDENT ASSISTANT CLERK OF WORKS (RACOW)

- Diploma or Higher Certificate in Building Studies from the Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Polytechnic / Hong Kong Polytechnic University / Hong Kong Technical College / Hong Kong Technical Institute / Hong Kong Institute of Vocational Education, or equivalent / Engineering qualifications.
- 3 years' relevant post-qualification experience / 5 years' relevant experience inclusive of 1 year relevant experience as RWS or equivalent in Building discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook / 3 years' relevant experience inclusive of 1 year relevant experience as RWSI or equivalent in Building discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.
- Met the language proficiency requirements of Level 2* or above in English Language and Chinese Language in Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) / Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE), or equivalent.
- Degree, certificate, Dip or higher Dip in occupational safety and health or in construction safety is preferred.
- Tentative commencement date of the contract is Apr 2022.

[Note * Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in previous HKCEE are accepted administratively as comparable to Level 2 in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.] Interested parties may send your written application with full resume stating

working experience, qualifications, present and expected salary and date of

P&T Architects and Engineers Limited 33/F, 633 King's Road, North Point, Hong Kong or email address 'hr@p-t-group.com' or fax no. (852) 2838-6072 [Quote Ref. No.: 5282]

All data collected would be used for recruitment purpose only.

availability on or before 31 Mar 2022 to :

T:2565 8822 E:classified@scmp.com





- Phase 2 Atkins China Limited invites application for the following Resident Site Staff positions. The works comprise upgrading of existing sewers in Tsuen Wan, Kwai

Drainage Services Department Upgrading of West Kowloon and Tsuen Wan Sewerage

Chung, Sham Shui Po, Kowloon City, Yau Tsim Mong and Fanling areas. The works have been commenced for completion by 2025.

Assistant Resident Engineer (Civil) (Ref No.: UWTS2 _ARE(C))

Candidates should have:

Remarks:

- (1) Degree from the university in an appropriate discipline or equivalent, with at least 3 years' formal training pre-approved by appropriate professional institution/institute; or (2) Degree from the university in an appropriate discipline or equivalent, with at
- least 5 years' post-academic qualification experience in the professional

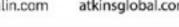
Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau. Appointment will be made on contract term in accordance with the prevailing

The job requirement of the above positions should be referred to the minimum

qualification and minimum experience listed in Appendix 7.4 of "Management

Government's conditions and terms applicable for Resident Site Staff. The incumbents will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary. Interested candidates please email to recruit.rss@atkinsglobal.com (with

relevant reference number) for on-line application on or before 8 April 2022. Applications will be treated in confidence and collected personal data will be used for recruitment purposes only. Applicants not being invited for interview within 6 months may consider their



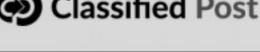
competent and career-oriented confident,

Classified Post

Get ahead

Classified Post provides the latest industry news and a wide range of jobs to keep you on top





ENGINEERING & TECHNOLOGY

westKowloon

西九文化區



A=COM



Leigh & Orange Ltd. (L&O), AECOM Asia Co. Ltd. (AECOM), and WT Partnership Ltd. (WTP) are looking for the following posts for Foundation and Excavation and Lateral Support Works for the Integrated Basement and Underground Road in Zone 2A of the West Kowloon Cultural District or the Piling Works for the Integrated Basement and Underground Road in Zone 2B & 2C of the West Kowloon Cultural District.

The following posts recruited for the Project, which is scheduled to commence in 1st Quarter of 2022, are to facilitate the carrying out of piling works, hoarding works and temporary works.

Resident Inspector of Works – Civil (RIOW(Civil)) (Ref: WKCD-RIOW(Civil)-202203SC)

The applicant shall:

- Possess Diploma or Higher Certificate in Civil Engineering Studies from the Hong Kong Polytechnic / Hong Kong Polytechnic University / Hong Kong Technical College/ Hong Kong Technical Institute / Hong Kong Institute of Vocational Education, or equivalent.
- Have 7 years' relevant post-qualification experience.
- Have met the language proficiency requirements of Level 2* or above in English Language and Chinese Language in Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) /Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE), or equivalent.

[Note * Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in previous HKCEE are accepted administratively as comparable to Level 2 in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.]

2. Resident Works Supervisor I (Civil) (RWSI(Civil)) (Ref: WKCD-WSI-202203SC)

The applicant shall:

- Have attained a Certificate in civil engineering studies from a Hong Kong polytechnic university / polytechnic, the Hong Kong Institute of Vocational Education or technical institute / technical college, or equivalent;
- Possess at least 3 years' relevant post-qualification experience;
- Have met the language proficiency requirements of (i) Level 2 or above in English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or equivalent; and
- Possess secondary 3 standard or above in Chinese Languages, or equivalent.

[Note * Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in previous HKCEE are accepted administratively as comparable to Level 2 in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.]

3. Resident Surveying Officer – Engineering / Chainman (RSO(E)) (Ref: WKCD-RSO(E)-202203SC)

The applicant shall:

- Possess Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong / Hong Kong Institute of Construction / Hong Kong Institute of Vocational Education / Technical Institute / Technical College / Polytechnic University / Polytechnic in Hong Kong or equivalent in an appropriate discipline.
- Have minimum of one year relevant post-qualification experience in land surveying - Have passed in five subjects including English Language ("Syllabus B" before 2007) at Level 2 or Grade E* and Mathematics at Grade C or above in the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) and Certificate in appropriate discipline from the Hong Kong Polytechnic / Hong Kong Polytechnic University / Hong Kong Technical College / Hong Kong Technical Institute / Hong Kong Institute of Vocational Education, or equivalent.

[Note * Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in previous HKCEE are accepted administratively as comparable to Level 2 in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.]

4. Resident Technical Officer (RTO) (Ref: WKCD-RTO-202203SC)

The applicant shall:

- Possess Diploma or Higher Certificate holder from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in Building Services Engineering, Civil & Structural Engineering, MEP, Architecture, Quality Survey or other design, engineering, and construction
- Have 2 years of post-qualification experience in construction projects; MHKIBIM is preferable:
- Possess Advanced Level in operating CAD and BIM Software; Met the language proficiency requirements of Level 2* or above in English Language and Chinese Language in Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) /Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE), or equivalent.

[Note * Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in previous HKCEE are accepted administratively as comparable to Level 2 in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.]

Resident Clerical Officer (RCO) (Ref: WKCD-RCO-202203SC)

The applicant shall:

- Have passed in five subjects including Chinese Language and English Language (Syllabus B before 2007) at Level 2 or Grade E* and Mathematics at Grade E or above in the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) or
- Have met a combination of FIVE Level 2 in New Senior Secondary subjects / "Attained" in a maximum of two Applied Learning Subjects / Grade E in Other Language subjects including Chinese Language and English Language at Level 2 and Mathematics at Level 2 in Compulsory or Extended Parts or above in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE), or equivalent.
- Possess knowledge in computer operation with respect to Microsoft Word and Microsoft Excel with a Chinese word processing speed of 30 w.p.m. and an English word processing speed of 50 w.p.m.
- Possess knowledge in computer operation including the skill and technique of internet, electronic presentation skill and basic database programme.
- Have minimum of 4 years' experience of staff administration and office management is also required.

[Note * Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in previous HKCEE are accepted administratively as comparable to Level 2 in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.]

For Post 1 to 4, please send resume together with expected salary to the Human Resources Department, AECOM, 12/F, Tower 2, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, N.T. Hong Kong or e-mail to clive.mak@aecom.com.

For Post 5, please send resume together with expected salary to the Human Resources Department, Leigh & Orange Ltd., 801, Dorset House, TaiKoo Place, 979 King's Road, Hong Kong or e-mail to hr-wkcd@leighorange.com

Closing Date for Application: 11 April 2022.

Candidates who are selected for interview will normally receive an invitation within 8 weeks from the closing date for application. Those who are not invited for interview may assume that their applications are unsuccessful.

(L&O, AECOM and WTP are an equal opportunity employers and welcome applications from all qualified candidates. All applications will be treated in the strictest confidence. Personal data provided will be used for recruitment purpose only. We do not assume any risks of disclosure of personal information prior to receipt of applications. Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you may request access to, and/or correction of your personal data in relation to your submitted application. If you wish to do so, please contact respective offices via emails.)

C M WONG & ASSOCIATES LTD

黃志明建築工程師有限公司

CEDD Contract No. GE/2021/11

Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2019, Package D,

Landslip Prevention and Mitigation Works

This Contract forms part of the works under the Landslip Prevention and Mitigation Programme (LPMitP) Project, C M Wong & Associates Ltd has been appointed by the Geotechnical Engineering Office (GEO) of the Civil Engineering and Development Department (CEDD) for the investigation, design and supervision of upgrading works under this Contract (CEDD Contract No. GE/2021/11) aiming to mitigate the natural terrain hazards to 2 natural hillside study areas at Quarry Bay and Fo Tan and upgrade some 28 government slopes in Hong Kong Island, New Territories and Outlying Island. This Contract is anticipated to commence in May 2022 and be completed by November 2024.

Under the above Contract, we have vacancies for the following posts of resident site staff who meet the minimum qualification and experience requirements and are competent to carry out the assigned duties with consistently high standards of performance and conduct: -

Resident Engineer (RE/GE/2021/11)

Minimum Qualification and Experience:

(a) Corporate Membership of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline.

Assistant Resident Engineer (ARE/GE/2021/11)

Minimum Qualification and Experience:

- (a) Degree from University or equivalent in an appropriate discipline, with formal training pre-approved by appropriate professional institution/institute and at least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- (b) Degree from University or equivalent in an appropriate discipline, with at least 5 years' post-academic qualification experience in professional field and level.

Resident Assistant Inspector of Works (RAIOW/GE/2021/11)

Minimum Qualification and Experience:

- (a) Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC)/Hong Kong Institute of Construction (HKIC)/Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/Technical Institute which was/is a member of VTC (TI)/Technical College which was/is a member of VTC (TC)/Polytechnic University/Polytechnic in Hong Kong (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; and
- (b) Minimum of 3 years' relevant post-qualification experience; or
- (c) Minimum of 5 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management
- (d) Minimum of 3 years' relevant experience inclusive of 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management

Resident Works Supervisor Class I (RWSI/GE/2021/11)

Minimum Qualification and Experience:

- (a) Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC)/Hong Kong Institute of Construction (HKIC)/Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/Technical Institute which was/is a member of VTC (TI)/Technical College which was/is a member of VTC (TC)/Polytechnic University/Polytechnic in Hong Kong (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; or
- (b) Completed a recognized technician apprenticeship in Civil Engineering; or
- (c) Successfully completed a recognized craft apprenticeship with two years' experience as a skilled worker in Civil Engineering; or
- (d) Minimum of 5 years' experience as a skilled worker in Civil Engineering; and
- (e) Minimum of 3 years' relevant post-qualification experience; or
- (f) Minimum of 3 years' relevant experience as a Resident Works Supervisor Class II or equivalent in public works projects or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Resident Works Supervisor Class II (RWSII/GE/2021/11)

Minimum Qualification and Experience:

perfect

platform for you

T: 2565 8822

E:classified@scmp.com

Classified Post

- (a) Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC)/Hong Kong Institute of Construction (HKIC)/Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/Technical Institute which was/is a member of VTC (TI)/Technical College which was/is a member of VTC (TC)/Polytechnic University/Polytechnic in Hong Kong (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; or
- (b) Successfully completed a recognized technician apprenticeship in Civil Engineering; or (c) Successfully completed a recognized craft apprenticeship with two years' experience as a skilled worker in Civil Engineering; or
- (d) Minimum of 5 years' experience as a skilled worker in Civil Engineering.

Resident Survey Officer (Quantity) (RSO(Q)/GE/2021/11)

Minimum Qualification and Experience:

(a) Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC)/Hong Kong Institute of Construction (HKIC)/Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/Technical Institute which was/is a member of VTC (TI)/Technical College which was/is a member of VTC (TC)/Polytechnic University/Polytechnic in Hong Kong (Poly) or equivalent in an appropriate discipline;

Resident Assistant Clerical Officer (Labour Relations) (RACO(LR)/GE/2021/11)

Minimum Qualification and Experience:

- (a) Level 2 or equivalent or above in five subjects in HKDSEE or equivalent; or
- (b) Level 2 / Grade E or above in five subjects in HKCEE or equivalent; and
- (c) Knowledge in application of common business software, eg. Microsoft Word and Excel; and (d) Full-time working experience on personnel management or human resources related duties; and (e) Preferably have completed a post-secondary certificate programme on human resources or personnel management.

Terms of Appointment:

The duration of appointment of the above posts is anticipated to be about 30 months. Successful candidates will be employed under the prevailing civil service practices.

Please send confidential applications, including full details of academic qualifications and working experience, copies of qualification certificates and employment references, availability, contact telephone number and quoting the reference code on the letter and envelope to C M Wong & Associates Ltd, 11/F Universal Trade Centre, 3-5A Arbuthnot Road, Central, Hong Kong, for the attention of the Administrative Manager or Email to hr@cmwal.com on or before 25 March 2022.

Get ahead

Classified Post provides the latest industry news and a wide range of jobs to keep you on top



ENGINEERING & TECHNOLOGY



Water Supplies Department Contract No. 3/WSD/20 Reclaimed Water Supply to Sheung Shui and Fanling

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff post for construction of the Contract No. 3/WSD/20. The works mainly comprise construction of Shek Wu Hui Water Reclamation Plant and laying of water mains of diameters ranging from 150 millimetres to 600 millimetres with an approximate total length of 25.3 kilometres. The work has been commenced in July 2021 for completion in phases by the first quarter of 2026.

1. RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: WRP/RSSO(Q)/121/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) / Technical institute (TI) / Technical college (TC) / Polytechnic university / polytechnic in Hong Kong (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; and

(a) have at least 7 years' relevant post-qualification experience; or (b) have at least 7 years' relevant experience as Resident Survey Officer (Quantity) or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

2. RESIDENT SURVEY OFFICER (QUANTITY) (Ref: WRP/RSO(Q)/122/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

3. RESIDENT TECHNICAL OFFICER (Ref: WRP/RTO/123/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline.

4. RESIDENT WORKS SUPERVISOR I (CIVIL) (Ref: WRP/RWSI(C)/124/2022)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or (b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with 2 years' experience as a skilled worker in appropriate

(d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; and

(e) at least 3 years' relevant post-qualification experience; or

(f) at least 3 years' relevant experience as Resident Works Supervisor II or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

RESIDENT WORKS SUPERVISOR II (CIVIL) (Ref: WRP/RWSII(C)/125/2022)

Candidates should have (a) a Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; or (b) successfully completed a recognized technician apprenticeship in an appropriate discipline; or

(c) successfully completed a recognized craft apprenticeship with at least 2 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline; or

(d) at least 5 years' experience as a skilled worker in appropriate discipline.

6. RESIDENT CLERICAL ASSISTANT (Ref: WRP/RCA/126/2022)

Candidates should have (a) a completion of Secondary 4 with subjects studied including Mathematics or equivalent; and (b) Chinese word processing speed of 20 word per minute and English word processing speed of 30 word per minute; and (c) knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel).

Remarks:

Applicants may also consider to refer to the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook)

from the webpage of the Development Bureau. The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for positions (1)-(3).

The possession of a level of proficiency in Chinese and English languages equivalent to Secondary 4 standard or above is required for position (6).

The possession of a level of proficiency in Chinese and English Languages equivalent to Secondary 3 standard or above is required for positions (4)-(5).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above

The incumbents of the positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong

Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

AECOM

Human Resources Department Binnies Hong Kong Limited 43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET, KWUN TONG, HONG KONG or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com Website: https://binnies.com



Contract No. 4/WSD/19 Development of Anderson Road Quarry Site - Construction of Grey Water Treatment Plant

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff posts for Contract No. 4/WSD/19 - Development of Anderson Road Quarry Site Construction of Grey Water Treatment Plant. The works comprise construction of a grey water treatment plant for the Anderson Road quarry site development. The construction of the plant commenced in the third quarter of 2020 for commissioning in the fourth quarter of 2023.

1. RESIDENT ENGINEER (CIVIL) (1-year contract) (Ref: GW/RE(C)/103/2022)

(a) Candidates should be Corporate Member of the Hong Kong Institution of Engineers or equivalent in an appropriate discipline.

(b) Experience in site safety or construction quality management system are preferable. (c) Immediately available is preferred.

2. RESIDENT INSPECTOR OF WORKS (ELECTRICAL & MECHANICAL) (Ref: GW/RIOW(E&M)/104/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) / Technical institute (TI) / Technical college (TC) / Polytechnic university / polytechnic in Hong Kong

(Poly) or equivalent in an appropriate discipline; and (a) at least 8 years' relevant post-qualification experience; or (b) at least 5 years' relevant experience as Resident Assistant Inspector of Works or equivalent in public

works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

3. RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (Electrical) (Ref: GW/RAIOW(E)/105/2022)

4. RESIDENT ASSISTANT INSPECTOR OF WORKS (Mechanical) (Ref: GW/RAIOW(M)/106/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; and

(a) have at least 3 years' relevant post-qualification experience; or

(b) have at least 5 years' relevant experience including 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor or equivalent in appropriate discipline in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook; or

(c) have at least 3 years' relevant experience including 1 year's relevant experience as Resident Works Supervisor I or equivalent in appropriate discipline in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Remarks:

Applicants may also consider to refer to the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of the Development Bureau.

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for positions (2)-(4).

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

The incumbents of the positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department Binnies Hong Kong Limited

43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET, KWUN TONG, HONG KONG

or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com Website: https://binnies.com

Water Supplies Department

Highways Department Agreement No. CE 7/2011 (HY)

Tuen Mun - Chek Lap Kok Link – Design and Construction

AECOM Asia Company Limited invites applications for a range of Resident Site Staff position(s) for contract administration and construction supervision for Northern Connection Tunnel Buildings, Electrical and Mechanical Works, Establishment of Landscape, Provision of Remaining Compensation Tree Planting and Road Safety Enhancement and Other Works of the Tuen Mun - Chek Lap Kok Link. The works to be supervised by this team comprise tunnel buildings and associated electrical and mechanical works at the Hong Kong Boundary Crossing Facilities and Tuen Mun, planting works and establishment works, road improvement works at Lung Fu Road Roundabout, Shun Long Road, North Lantau Highway and Cheung Tung Road, and a Marine Filling Station and associated electrical and mechanical works.

Resident Architect Ref. No: RA/13184/LSM

Candidates should have:

 Membership of the Hong Kong Institute of Architects or equivalent or Registered Architect of the Architects Registration Board of Hong Kong

Assistant Resident Engineer (Mechanical) Ref. No: ARE(M)/13185/LSM

Candidates should have:

- Bachelor Degree from University or equivalent in an appropriate discipline, with formal training pre-approved by the appropriate professional institution/ institute with at least 3 years' relevant post-qualification experience; or
- Bachelor Degree from University or equivalent in an appropriate discipline with at least 5 years' relevant post-academic qualification experience in professional field and level.

* Resident Survey Officer (Engineering) Ref. No: RSO(E)/13186/LSM

Candidates should have:

- Diploma or Higher Certificate from the Construction Industry Council in Hong Kong/ Hong Kong Institute of Construction/ Hong Kong Institute of Vocational Education/ Technical Institute/ Technical College / Hong Kong Polytechnic University/ Polytechnic or equivalent in an appropriate discipline.
- *The language proficiency requirements of Level 2 Note 1 or above in Chinese Language and English Language in HKDSEE/ HKCEE or equivalent.

Note 1: Grade C and Grade E in Chinese Language and English Language (Syllabus B) in the HKCEE before 2007 are accepted administratively as comparable to Level 3 and Level 2 respectively in Chinese Language and English Language in the 2007 HKCEE and henceforth.

The candidates should have minimum academic / professional qualification requirements of the above posts.

Applicants may also consider to refer the other requirement of the above opening(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" from the webpage of Development Bureau.

Conditions: Appointments will be made on Agreement Term with AECOM Asia Company Limited in accordance with the prevailing Government's terms and conditions. Salary will be commensurate with qualifications and experience. The incumbent may be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) to carry out supervision duties in Hong Kong, China or any designated workplace when required.

Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, we may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing. In these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend recruitment interview.

Confidential applications with full resume, availability and contact numbers should be sent by 25 March 2022 to the Human Resources Department, AECOM, 12/F Grand Central Plaza, Tower 2, 138 Shatin Rural Committee Road, Sha Tin, N.T. or email to siterecruiter-hk@aecom.com.

(Please quote the REF NO. on the application letter and envelope)

Personal data collected will be used for recruitment purposes only. The Company will retain the applications for a maximum period of 12 months after which their personal data will be destroyed.

HOTELS, CATERING & TOURISM

Hiring 1st position "Indian Spices Mixture Specialist" and 2nd position "Halwai (Indian Confectioner)" (Job Vacancy Number: 24343)

Requirements:

. Primary 6 ,1 Year of Relevant Experience

. Working Location: JORDAN Working Hours: 11:00 to 15:00, and 17:00 to 22:00,

9 working hours Per Day (6 Days Per Week) Salary: HK\$ 17,170 Per Month

Recruitment is conducted through the Labour Department,

please call: 2150 6360 for enquiry or interview arrangement.

urgently need experienced Head Chef. must know how to cook

TST Indian Restaurant

in Indian tandoor style. Salary Negotiable

Call 53937474

REQUIRED Chef, Tabla Player Singers (Male/Female) For an Indian Restaurant Contact: 2850 5075

URGENTLY

Be the first

in town to reach elite career seekers

T: 2565 8822 E:classified@scmp.com



Classified Post

readers are confident, competent and career-oriented



ENGINEERING & TECHNOLOGY



Water Supplies Department Agreement No. CE37/2016 (WS) Implementation of Water Intelligent Network (WIN)

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff post for the Agreement.

Agreement No. CE37/2016 (WS) Implementation of Water Intelligent Network (WIN). The works of the project include construction of the proposed Pressure Management Area (PMA) chambers, District Metering Area (DMA) chambers, critical pressure point chambers and all associated works for the PMAs and DMAs for the fresh water distribution systems.

1. SENIOR RESIDENT ENGINEER (Ref: WIN3/SRE/136/2022)

Candidates should have (a) a Corporate Membership of the Hong Kong Institution of Engineers in Civil Engineering Discipline elected after 5 December 1975 or equivalent; and

(b) Grade E or above in English (Syllabus B) and Chinese Languages in the Hong Kong Certificate of Education or equivalent, or Level 2 or above in English and Chinese Languages in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination or equivalent; and

(c) at least 8 years' experience following attainment of Corporate Membership of which 4 years shall be as Resident Engineer or above in laying of water mains.

2. RESIDENT SENIOR INSPECTOR OF WORKS (Ref: WIN3/RSIOW/137/2022)

Candidates should have (a) a Diploma or Higher Certificate from Construction Industry Council in Hong Kong (CIC) / Hong Kong Institute of Construction (HKIC) / Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)/ Technical Institute or college (TI/TC) / Hong Kong Polytechnic university / polytechnic (Poly) or equivalent in an appropriate discipline; and

(b) at least 13 years' relevant post-qualification experience; or

(c) at least 5 years' relevant experience as Resident Inspector of Works or equivalent in public works projects with experience in laying of water mains or those listed in Section 4.5.2 of the RSS Management

3. RESIDENT SENIOR SURVEY OFFICER (ENGINEERING) (Ref: WIN3/RSSO(E)/138/2022)

Candidates should have a Diploma or Higher Certificate from CIC/HKIC/IVE/TI/TC/Poly or equivalent in an appropriate discipline; and

(a) at least 7 years' relevant post-qualification experience; or

(b) at least 7 years' relevant experience as Resident Survey Officer (Engineering) or equivalent in public works projects or recognized projects listed in Section 4.5.2 of the RSS Management Handbook.

Applicants may also consider to refer to the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of the Development Bureau.

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above positions.

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent is required for positions (2) - (3).

The incumbents of the positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department Binnies Hong Kong Limited

Website: https://binnies.com

43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET, KWUNTONG, HONG KONG or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com



Drainage Services Department Contract No. DC/2020/06 Tseung Kwan O Sewerage for Villages

The Hong Kong office of BINNIES (formerly known as BLACK & VEATCH) is now seeking applicants to fill the following site staff posts for Contract No. DC/2020/06 - Tseung Kwan O Sewerage for Villages. The works comprise the construction of about 6.4 kilometre (km) of gravity sewers for 10 unsewered areas in Tseung Kwan O; the construction of about 4.8 km of gravity sewers for Ma Yau Tong Village in Tseung Kwan O; the construction of a sewage pumping station at Au Tau; the construction of about 0.7 km of twin sewage rising mains at Au Tau and Sun Tei Village; and ancillary works. The construction was commenced in 4th quarter of 2020 for completion in the second quarter of 2025.

RESIDENT ASSISTANT CLERICAL OFFICER (LABOUR RELATIONS) (Ref: TKOSV/RACO(LR)/098/2022)

Candidates should have (a) Level 2 or above in five subjects in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSEE) or equivalent; or

(b) Level 2 / Grade E or above in five subjects in Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE) or equivalent; and

(c) knowledge in application of common business software (e.g. Microsoft Word and Excel); and (d) full-time working experience on personnel management or human resources related duties and

preferably with post-secondary certificate on personnel management or human resources.

Applicants may also consider to refer the other requirements of the above post(s) stipulated in Appendix 7.4 of "Management Handbook for Direct Employment of Resident Site Staff by Consultants for Public Works Projects" (RSS Management Handbook) from the webpage of Development Bureau.

The possession of Level 2 or above in Chinese Language and English Language in Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination / Hong Kong Certificate of Education Examination, or equivalent

The possession of a Construction Industry Safety Training Certificate or equivalent certification is required for the above position.

The incumbents of the positions will be required to work irregular hours, overtime and shifts (including Saturdays, Sundays and public holidays) and to carry out supervision duties in Mainland China or overseas if necessary.

We offer salary and benefits in accordance with the conditions of employment promulgated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of employment. Personal information contained in applications received will be used for employment-related purposes, and details of suitable candidates will be referred to the relevant Government Department for consideration. A copy of our Personal Information Collection Statement Pertaining to Recruitment will be supplied upon written request. Please send full resume stating earliest availability, present salary, contact telephone number and our reference code, and copies of qualification certificates and employment references to:

Human Resources Department Binnies Hong Kong Limited

43/F, AIA KOWLOON TOWER, 100 HOW MING STREET,

KWUNTONG, HONG KONG or via fax: 2693 1231 or via email: careerhk@binnies.com

Website: https://binnies.com

Classified Post

readers are confident, competent and career-oriented

T: 2565 8822 E: classified@scmp.com



GOVERNMENT APPOINTMENTS



Join Us to Protect Personal Data Privacy

The Office of the Privacy Commissioner for Personal Data, Hong Kong (PCPD), an independent regulatory body established to monitor, supervise, enforce and promote compliance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (PD(P)O), invites high calibre candidates who have a passion to serve Hong Kong to join the

Head of Corporate Communications

- a) A good Bachelor's Degree from a recognised university in Hong Kong or a university in a common law
- b) A Level 2 result in the Use of English paper and a Level 2 result in the Use of Chinese paper in the Common Recruitment Examination, or preferably Grade "B" or above in Use of English in the Hong Kong Advanced Level Examination (HKALE), or Grade "5*" or above in English Language in the Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination (HKDSE), or equivalent, or a minimum overall band score of 7.5 in the International English Language Testing System (IELTS) with the Writing Subtest score not lower than 7; good command of written and spoken Chinese, preferably Grade "B" or above in Chinese Language in the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), or Grade "5*" or above in HKDSE, or equivalent; and
- c) A minimum of 8 years of solid work experience in corporate communications, public affairs, public relations, media relations and management, event management and/or marketing work, of which not less than 3 years are in the team leader capacity. Applicants with 6 years to 8 years of relevant experience may apply but may be offered appointment at a remuneration package commensurate with the level of experience.

Expectations

- a) Excellent networking, marketing and promotional skills;
- b) Very strong analytical ability to make independent judgement with a high level of acumen in social and
- Positive, diligent and self-motivated with good inter-personal skills;
- d) Creative, resourceful, positive and energetic in adding value and meeting changing needs; and e) Excellent presentational skills in both written and oral English and Chinese.
- Major Duties

- To formulate media, public engagement, promotion and education strategies;
- b) To lead a team in planning, organising and implementing publicity, promotional and educational programmes to (i) enhance the corporate image of the PCPD, (ii) raise public awareness and understanding of personal data privacy protection, and (iii) promote compliance with the PD(P)O;
- c) To liaise with media outlets for briefings and promotion events; and
- d) To conduct training courses, talks and seminars.

Remuneration Package

The successful candidate will be rewarded with commensurate remuneration package with monthly salary ranging from \$74,515 to \$110,170. He or she will be appointed on 2 years' contract terms. In addition to 5-day week, we provide annual leave, medical and dental insurance benefits, cash allowance and a gratuity on satisfactory completion of the contract which, when added to the employer's contribution to a Mandatory Provident Fund scheme, is up to 15% of the total basic salary for the contract period.

Points to Note

Close of Applications:

16 March 2022 (Wednesday)

Application Procedures:

Interested candidates may apply in confidence by 1) providing a detailed resume, 2) completing the job application form available on PCPD's website (https://www.pcpd.org.hk/english/about_pcpd/career/ career.html), and 3) providing a cover letter in English or Chinese, stating the candidate's suitability for the job, all of which should be sent to the Human Resources Section of the PCPD by email (email address: hr@pcpd.org.hk).

Applications without all prescribed documents will not be considered.

Applicants who do not hear from us within six weeks from the date of the close of applications should consider their applications unsuccessful. All applications will be treated in the strictest confidence. Personal data provided will be used for recruitment purpose only and in accordance with the Code of Practice on Human Resource Management issued by the PCPD, which can be downloaded from the PCPD's website. In accordance with our data retention policy, the personal data of unsuccessful candidates collected for this recruitment exercise will be kept for 12 months from its completion and thereafter the data will be destroyed.

For enquiries, please call Ms Wan at 3423 6657.

The PCPD is an Equal Opportunities Employer.

www.pcpd.org.hk













HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following posts:

Manager (Banking Supervision)

Key Responsibilities

Supervision of authorized institutions (AIs) by playing an active role in the surveillance of AIs' financial and operating conditions, assessments of AIs' risk governance, and/or examinations and reviews of AIs' risk management systems including those for managing credit, market, liquidity and operational risks

- University degree in banking, accountancy, finance, risk management or related fields
- At least 3 years of experience in banking, risk management or auditing field
- Qualifications from relevant professional bodies in banking, accountancy, finance, risk management or related fields an advantage Good knowledge of financial markets and regulatory framework
- Well-developed analytical, interpersonal and communication skills Good command of both written and spoken English and Chinese. Proficiency in Putonghua an

(Candidates with less experience may be considered for the offer of appointment at Assistant Manager level.)

Assistant Manager (Banking)

(Monthly fixed pay from around \$30,000 plus performance-based variable pay)

Key Responsibilities

Responsible for supervising authorized institutions; participating in on-site examinations and analysing financial and operating conditions of the institutions

- University degree in banking, accountancy, finance or related fields
- Qualifications from relevant professional bodies in banking, accountancy, finance or related
 - Experience in banking, securities operations or auditing field preferable
- Well-developed interpersonal and communications skills
- Good command of both written and spoken English and Chinese. Proficiency in Putonghua an advantage

(Current final-year students with strong academic standing are welcome to apply. If selected, their

appointments will be subject to the production of proof of the required academic qualification.) Closing Date for Application: 2 April 2022.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the positions.

Classified Post

GOVERNMENT APPOINTMENTS

Civil Service Vacancy

Water Supplies Department

Post (1): Artisan (Mechanical)

Salary: Master Pay Scale Point 5 (\$17,675 per month) to Master Pay Scale Point 8 (\$21,340 per month)

Entry Requirements: Candidates (a) (i) should have completed a full apprenticeship or other approved course of practical training in mechanical engineering, or equivalent (Note 1); or (ii) should have at least three years' experience in mechanical engineering, or equivalent; and (b) should have attained a level of proficiency in Chinese and English languages equivalent to Primary 6 standard (Note 2); and (c) may be required to pass a trade test (except those who meet the requirements under Item (a) (i) above).

(Note 1): Candidates who are current final year apprentices/students of the full apprenticeship or other approved course of practical training in mechanical engineering, or equivalent may also apply; if selected, appointment will be subject to their obtaining the requisite qualifications under item (a) (i) above by 31 October 2022.

(Note 2): Applicants who fail to produce the documentary proof of attaining a level of proficiency in Chinese and English languages equivalent to Primary 6 standard, such as Hong Kong Primary 6 student report or certificate on completion of Primary 6 standard (a pass in Chinese and English subjects should be shown) or equivalent recognized qualification, will be required to attend and pass a language proficiency test arranged by the department.

(All qualifications/experience required should be obtained on or before the application deadline. Qualifications/experience obtained after the application deadline will not be considered.)

Duties: An Artisan (Mechanical) is mainly deployed on installing, operating, maintaining, repairing and overhauling mechanical plant and equipment in workshops, pumping stations and water treatment works.

(Note: May be required to work in remote areas; work outside normal working hours, in irregular hours or shifts; undertake on-call, standby and emergency duties.)

Post (2): Artisan (Electrical)

Salary: Master Pay Scale Point 5 (\$17,675 per month) to Master Pay Scale Point 8 (\$21,340 per month)

Entry Requirements: Candidates (a) (i) should have completed a full apprenticeship or other approved course of practical training in electrical engineering, or equivalent (Note 1); or (ii) should have at least three years' experience in electrical engineering, or equivalent; and (b) should have attained a level of proficiency in Chinese and English languages equivalent to Primary 6 standard (Note 2); and (c) may be required to pass a trade test (except those who meet the requirements under Item (a) (i) above).

(Note 1): Candidates who are current final year apprentices/students of the full apprenticeship or other approved course of practical training in electrical engineering, or equivalent may also apply; if selected, appointment will be subject to their obtaining the requisite qualifications under item (a) (i) above by 31 October 2022.

(Note 2): Applicants who fail to produce the documentary proof of attaining a level of proficiency in Chinese and English languages equivalent to Primary 6 standard, such as Hong Kong Primary 6 student report or certificate on completion of Primary 6 standard (a pass in Chinese and English subjects should be shown) or equivalent recognized qualification, will be required to attend and pass a language proficiency test arranged by the department.

(All qualifications/experience required should be obtained on or before the application deadline. Qualifications/experience obtained after the application deadline will not be considered.)

Duties: An Artisan (Electrical) is mainly deployed on installing, operating, maintaining, repairing and overhauling electrical, instrumentation and building services plant and equipment in workshops, pumping stations and water treatment

(Note: May be required to work in remote areas; work outside normal working hours, in irregular hours or shifts; undertake on-call, standby and emergency duties.)

Post (1) To (2)

(Remarks: For the purpose of heightening public awareness of the Basic Law (BL) and promoting a culture of learning of BL in the community, applicants for civil service jobs will be assessed on their BL knowledge. The BL test result will be taken into account only if two candidates are considered equal in all other aspects.)

Terms of Appointment: A new recruit will normally be appointed on civil service probationary terms for three years. Upon passage of probation bar, he/she may be considered for appointment on the prevailing permanent terms.

How to Apply: Application Forms (G.F. 340 [(Rev. 3/2013)]) are obtainable from any Home Affairs Enquiry Centres of District Offices, Home Affairs Department or any Job Centres of the Employment Services Division, Labour Department. The said form can also be downloaded from the Civil Service Bureau's website (http://www.csb.gov.hk).

Completed application forms together with photocopies of supporting documents of the entry requirement (a) and (b) submitted in person or by post should reach the below contact address. Please specify "For Application of Post Title" on the envelope. To avoid delayed or unsuccessful delivery of applications by post, please ensure that the correct address is clearly printed or written on the envelope and sufficient postage has been affixed before posting. Mail items bearing insufficient postage will not be delivered to this Department and will be returned to the sender or disposed of by the Hongkong Post, where appropriate. Applicants will bear any consequences arising from paying insufficient postage.

On-line application can also be made through the Civil Service Bureau's website (http://www.csb.gov.hk).

Candidates who apply on-line should submit copies of the required supporting documents by hand or by post to the below contact address on or before 1 April 2022. The on-line application number should be quoted on the envelope and on every page of the copies of the supporting documents.

If applications are late, incomplete, not made in the prescribed form, submitted by fax or email or you fail to provide copies of the required supporting documents or the required supporting documents are received after the above specified dates or are insufficient, such applications will NOT be considered.

Candidates who are selected for interview will normally receive an invitation in about six to ten weeks from the closing date for application. Those who are not invited for interview may assume that their applications are unsuccessful.

Contact Address and Enquiry Telephone: Recruitment Unit, Water Supplies Department, 48/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong. Tel: 2294 2682

Closing Date for Application: 25 March 2022

General Notes:

- (a) Candidates must be permanent residents of the Hong Kong Special Administrative Region at the time of appointment unless specified otherwise.
- As an Equal Opportunities Employer, the Government is committed to eliminating discrimination in employment. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic entry requirement irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.
- (c) Civil service vacancies are posts on the civil service establishment. Candidates selected for these vacancies will be appointed on civil service terms of appointment and conditions of service and will become civil servants on
- The entry pay, terms of appointment and conditions of service to be offered are subject to the provisions prevailing at the time the offer of appointment is made.
- The information on the maximum pay point is for reference only and may be subject to changes.
- Fringe benefits include paid leave, medical and dental benefits, and where appropriate, assistance in housing.
- Where a large number of candidates meet the specified entry requirements, the recruiting department may devise shortlisting criteria to select the better qualified candidates for further processing. In these circumstances, only shortlisted candidates will be invited to attend recruitment examination and/or interview. It is Government policy to place people with a disability in appropriate jobs wherever possible. If a disabled candidate
- meets the entry requirements, he/she will be invited to attend the selection interview/written examination without being subject to further shortlisting. Applicants who have declared disabilities found suitable for appointment may be given an appropriate degree of preference over other applicants whose suitability for appointment is considered comparable to that of the former. The Government policy and other related measures on employment of persons with disabilities are set out in the booklet "Employ People Based on Their Abilities - Application for Government Jobs by Persons with Disabilities" which is available for reference on the Civil Service Bureau's website at http:// www.csb.gov.hk under "Administration of the Civil Service - Appointments".
- Holders of academic qualifications other than those obtained from Hong Kong institutions/Hong Kong Examinations and Assessment Authority may also apply but their qualifications will be subject to assessments on equivalence with the required entry qualifications. They should submit copies of their official transcripts and certificates by mail to the above contact address.
- Civil service vacancies information contained in this column is also available on the GovHK on the Internet at http://
- Towards the application deadline, our on-line system would likely be overloaded due to large volume of applications. To ensure timely completion of your on-line application, it is advisable to submit the application as early as possible.

EDUCATION BUREAU

Non-Civil Service Contract Vacancy

<u>Curriculum Development Institute</u>

Post: Part-time Chief Project Manager (Moral, Civic and National Education)

EDB Job Code: EDB/CDI/070/22

Salary: \$693 per hour (Contract Period : 1 year) (Required to work 16 hours per week)

Duties: (a) To keep schools abreast of the latest development of the strategies in the promotion of values education and national security education through school visit; (b) To serve as speaker in secondary schools or sponsoring bodies to ensure holistic curriculum leadership of national education with an emphasis on national security education, with a view to broadening participants' understanding and reflecting on our national identity, and enhancing the awareness of safeguarding national security; (c) To plan, implement and evaluate professional development programmes targeted at principals and teachers on national education for dissemination of good practices in whole-school curriculum planning; and (d) To perform other duties as assigned

Entry Requirements: (a) A Hong Kong bachelor's degree, or equivalent [See Note (i)]; (b) A certificate in education from a Hong Kong tertiary educational institution, or equivalent [See Note (i)]; (c) At least 20 years' relevant post-qualification [as specified in (a) & (b)] teaching experience or education related experience such as school support, school inspection and curriculum development, among which a candidate should have at least 5 years of experience in holding a management position experience [See Note (ii)]; (d) Good command of both English and Chinese; (e) Good organisation, communication and interpersonal skills; (f) Awareness of latest development of the curriculum, in particular, the Constitution and Basic Law education; and (g) Command rich political acumen and strong network with relevant stakeholders, such as schools, committees, local experts in the field and counterparts in the Mainland in discharging duties related to the promotion of the Constitution and Basic Law education and values education in schools.

Notes:

- Candidates should mark clearly on their application forms the major and minor subjects studied in their degree courses. Candidates possessing additional qualifications (e.g. a second/higher degree in a relevant subject) should include details in their applications.
- Candidates should state the nature and relevancy of the post-qualification experience.
- (iii) This post is open to male and female applicants.

Closing date of application: 25 March 2022

How to apply: You may obtain an application form [G.F. 340 (Rev.3/2013)] from any Home Affairs Enquiry Centre of District Offices, Home Affairs Department or any Job Centre of the Employment Services Division, Labour Department. You may also download the application form from the Civil Service Bureau's Internet website (http://www.csb.gov.hk). To apply, please send the completed application form to the address below on or before the closing date for application. To avoid delayed or unsuccessful delivery of applications by post, please ensure that the correct address is clearly printed or written on the envelope and sufficient postage has been affixed before posting. Mail items bearing insufficient postage will not be delivered to this Bureau and will be returned to the sender or disposed of by the Hongkong Post, where appropriate. Applicants will bear any consequences arising from paying insufficient postage. Bilingual advertisements of the post, including other information such as gratuity (if any) and fringe benefits etc. are available at the Civil Service Bureau's Internet website (http://www.csb.gov.hk).

Address and Enquiry Telephone:

Curriculum Development Institute, Education Bureau, Room 1318, 13/F., Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong (Tel: 2892 5846)



HONG KONG MONETARY AUTHORITY

The Hong Kong Monetary Authority (HKMA) is charged with the responsibility for maintaining the stability and integrity of the monetary and financial systems of Hong Kong. There is now an excellent opportunity for eligible candidates to apply for the following positions:

Senior Systems Analyst (Information Technology) - Security Architect

Key Responsibilities

- Responsible for security architecture of multiple core platforms to support digital transformation for the HKMA
- Influence the cyber security posture through direct contribution and consultation with multiple teams of technologists covering hybrid cloud, data platforms and DevSecOps
- Provide security advice to IT infrastructure and application counterparts in concluding security designs and related security infrastructure roadmaps
- Support security best practices development in software engineering, and streamline development process with DevSecOps model and automated testing
- Keep abreast of cyber security threat and relevant technological advancements, and development of regulatory compliance and industry best practices for continuous improvement

Requirements

- University degree in information security, cyber security or related fields
- At least 3 years of experience in system architecture, covering functional, logical and physical security
- Hands-on experience in the latest technology in big data, AI, machine learning and API, both commercial and open source
- Experience in cloud security implementation in a hybrid cloud environment and in public cloud adoption (AWS, Azure, AliCloud) preferable
- Good knowledge of agile methodology and DevSecOps preferable
- Good problem-solving skills; self-motivated, creative and with proven track record in developing and driving firm-wide initiatives
- Ability to do research and analyses thoroughly and resourcefully Strong interpersonal, communication, writing and presentation skills

Systems Analyst (Information Technology) – Cyber Security

Key Responsibilities

- Assist in the implementation and maintenance of IT security-related systems, such as Security Information and Event Management (SIEM), Endpoint Detection and Response (EDR) and vulnerability management system
- Perform proof-of-concept evaluation of IT security products in cyber security laboratory Assist in developing and maintaining cyber threat intelligence programme
- Use threat intelligence to monitor relevant cyber threats, and enhance its cyber risk management
- Perform vulnerability assessment and penetration test, interpret findings and turn them
- Perform security risk analysis and make technical recommendations in accordance with the HKMA IT security policy, standards and guidelines, and with reference to industry
- Assist in developing and maintaining the HKMA IT security policy, standards and guidelines Keep abreast of cyber security threat and security-related technologies, practices and regulations in the market, or from the government or other regulators

Requirements

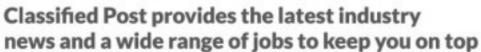
- University degree in information security, cyber security or related fields
- At least 2 years of experience in information security services
- Work experience in SIEM and EDR an advantage Good understanding of threat landscape and trends, and act proactively on threat intelligence
- Good understanding of fundamental infrastructure components, network concepts, operating systems (Windows & Linux), intrusion, email systems, DNS, TCP/IP, etc.
- In possession of the certification of CISSP / CISA preferred
- Self-driven and a good team player
- Good analytical, interpersonal and communication skills

Closing Date for Application: 19 March 2022.

Please visit our website at www.hkma.gov.hk for more information about the positions.

in town to reach elite career seekers

Get ahead







Classified Post

T:2565 8822

E:classified@scmp.com

Classified Post

T: 2565 8822 E:classified@scmp.com

Classified Post

a

SOCIAL SERVICES

香港基督教服務處 HONG KONG CHRISTIAN SERVICE

全人關心 卓越劍斯 care for all excel in all

Since 1952, Hong Kong Christian Service (HKCS) has been working towards a humane and just society. We provide the needy with suitable, professional and quality services genuinely. We care for the disadvantaged and the neglected. We uphold our vision of "Towards a Benevolent and Just Society, Holistic Development for All" by instilling hope, advocating justice and promoting harmony for our people and society. We are now looking for the right candidates for the posts below to join our staff team:

Accounts Office

Accounting Officer

Requirements:

ACCA/HKICPA qualified accountant.

- Degree/ Higher Diploma in Accounting or Finance. At least 4 years of relevant experience in sizable organization of which 2 years in supervisory level.
- Hands on experience in Oracle Financials System
- and NGO experience are highly preferred. Self-motivated, mature, able to work under pressure, persistent, good supervisory, interpersonal and

Please send application letter with application form, full

communication skills. Normally work 5 days a week.

Be the first

in town to reach

elite career seekers

particulars and expected salary to Miss LUI, Finance Manager, Accounts Office, Hong Kong Christian Service, 8/F., 33 Granville Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong or email to acjobapply@hkcs.org by March 21, 2022. Application form can be downloaded from website http://www.hkcs.org. Applicants should consider their applications unsuccessful if not invited for interview within two months. When necessary, prospective employee will be requested to undergo the Sexual Conviction Record Check Scheme. The information provided by the applicants would be kept confidential and would only be used for the purposes relating to the recruitment of the respective vacant posts.



Established in Hong Kong in May 2001, Partnerships for Community Development (PCD) is a community development - 社区伙伴 Partnerships for organisation that works in mainland China and Hong Kong for the promotion of sustainable living. We are looking for a committed and innovative finance person to join our Hong Kong Office. This

is a 2-year (renewable) part-time contract position. PCD is committed to working with communities to explore ways of leading a dignified and sustainable life in harmony with others and with nature. PCD adopts the approaches of cultural reflection, nurturing community facilitators, and building networks and platforms in its work in the promotion of sustainable living. We provide funding support and facilitate training and network development to a wide range of community organisations and platforms that aim to connect community actions with an expanding network to promote

Finance Officer – Hong Kong (Part-time)

The Finance Officer - Hong Kong (Part-time) is primarily responsible for developing and administering the financial and accounting policies, procedures and reporting protocols for the Hong Kong Office and the Rep Office, consolidating accounts, and ensuring the smooth flow of accounting information between both offices. The finance officer is expected to work up to three days per week.

of financial statements, consolidate accounts, produce reports for financial management

- Requirements 1. At least 3 years of experience in financial accounting, preferably in NGO settings and familiar with project management. Ability to set up and customise accounting software (preferably MYOB) for preparation
- and analysis, identify and propose solutions for financial control issues. Familiar with new regulations and legal requirements pertaining to financial governance
- Good analytical, conceptual, and creative problem-solving skills; flexibility in working with people of different cultures; ability to work independently and in a team, keenness to communicate with and learn from a wide variety of people including work teams in both mainland China and Hong Kong. Strong written and verbal communication skills in both English, Cantonese, and Putonghua.

PCD (http://pcd.org.hk) is an equal opportunity employer. Interested candidates should send their CV with a cover letter stating the position "Finance Officer - Hong Kong (Part-time)" applied, their expected salary, relevant experience and reasons for applying to: info@pcd.org.hk Deadline for application: 25 Mar 2022 Interview: early Apr 2022 Applicants not invited for an interview by 30 April 2022 should consider their applications unsuccessful.

HEALTHCARE



香港浸信會醫院 Hong Kong Baptist Hospital

Established in 1963, Hong Kong Baptist Hospital is a Christian and non-profit making private hospital dedicated to serving the public and striving to achieve our mission of "In the service of man, for the glory of God". To cope with our continuing growth, we would like to invite high calibre candidates to join our Hospital.

Senior Nursing Officer

- Master degree in Nursing or related discipline
- Registered Nurse (Nursing Council of Hong Kong) with valid practising certificate Over 15 years of continuous post registration clinical working experience with at least 8 years in management capacity
- Experience in planning, implementing and developing clinical services, quality and risk management projects is required
- Experience in accreditation, information technology and private hospital is
- Provide day-to-day clinical supervision and professional advice to nursing staff
- Strong leadership qualities with highest level of integrity
- Excellent problem solving, interpersonal and communication skills Proficient in both written and spoken Chinese and English

We offer attractive remuneration package and fringe benefits to the right candidates. Interested parties please apply with full resume and expected salary to Human Resources Department, Hong Kong Baptist Hospital, 18/F, Tower 2, Enterprise Square, 9 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kowloon, by email to hr@hkbh.org.hk or by fax to 2339 5769 on or before 26 March 2022.

The information provided will only be used for recruitment related purposes. All personal information on unsuccessful candidates will be destroyed within 6 months.

GENERAL

DEVELOPMENT BUREAU (WORKS BRANCH)

(Civil Service Vacancies)

(1)Landscape Architect

Salary: Master Pay Scale Point 30 (HK\$64,270 per month) to Master Pay Scale Point 44 (HK\$110,170 per month)

(2) Assistant Landscape Architect

Salary: Master Pay Scale Point 18 (HK\$36,765 per month) to Master Pay Scale Point 27 (HK\$55,995 per month)

Closing Date for Application: 24 March 2022 (6:00 p.m.)

Tel. Enquiry: +852 3509 7689

Please visit GovHK at https://www.gov.hk or the Development Bureau's website at https://www.devb.gov.hk or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the posts.



Social Work Assistant (Civil Service Vacancy)

Salary: Master Pay Scale Point 9 (HK\$22,725 per month) to Master Pay Scale Point 22 (HK\$44,555 per month)

Closing Date for Application: 24 March 2022

Tel. Enquiry: 2574 4273

Please visit GovHK at http://www.gov.hk or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/Apple App Store/ HUAWEI AppGallery for information about the post.

T: 2565 8822 E:classified@scmp.com



Looking for high-flyers?

Here's the perfect platform for you





Hong Kong Society for the Protection of Children

Established in 1926, The Hong Kong Society for the Protection of Children ("HKSPC" or 'the Society') has a long history devoted to keeping very young children happy, healthy and safe. In recent years it has grown in size and diversified its service offerings. The Society currently operates 5 day-creches and a residential home for infants aged from birth to 3 years, 17 nursery schools for children aged 3-6, 2 Children and Family Service Centres and a range of pre-school rehabilitation and psychological development services. The Society's annual budget (currently some \$290M) is funded in part by Government, as well as through fee-charging and community fund raising.

Role of the Director

In the wake of the recent discovery of apparent unprofessional and abusive behaviour on the part of child care workers at the Society's Children's Residential Home, the Society's Executive Committee (ExCom) has appointed an Independent Review Committee (IRC) to detail the measures required to ensure that any such acts are not repeated in future.

In light of the recommendations in the IRC's Interim Report, which has been made public in full, the Society is looking for a high calibre professional, with exceptional ethical and leadership qualities, to fill the Director position, and support the ExCom in driving forward a demanding programme of management reform and renewal of the Society's management structure and operational culture.

Responsibilities

Put children first:

- The children deserve to be in a safe and nurturing environment; the interests of the children must come first.

Drive change:

- ensure accountability.
- establish the maintenance of an effective monitoring and complaints system.
- standards of performance. - implement more structured and comprehensive training programmes for staff, in particular

ensure effective compliance with the relevant laws, regulations and prescribed government

- enhance internal communication between senior management and frontline staff. regularly review the human resources position including the adequacy of staffing standards,
- staff turnover rate, vacancy and recruitment issues. enhance liaison and collaboration with related government departments, the Hong Kong Council of Social Service and other professional bodies, to enhance partnership and build
- support in service development and policy changes for better child welfare. - support and implement ExCom initiatives, to introduce board level audit/ safeguarding

procedures to achieve the necessary oversight.

- support ExCom and its sub-committees in fulfilling its vision and mission to create a positive impact on the lives of children in the Society's care.
- ensure effective implementation of their policy decisions, formulate annual budget and service plans, develop funding proposals and finalize funding applications, communicate and liaise with donors, collaborate with Fund Raising Sub-committee in fundraising issues, and be responsible for the overall financial control of the agency to achieve cost-effective operations. be responsible for corporate communication, branding and image building of the agency to
- restore public trust in and recognition of the Society; be responsible for risk management at agency level and foster a good corporate image. transform and modernise the Society; strengthen governance; revamp, establish and enforce
- organisation-wide policies, protocols and procedures.

 At least 15 years of work experience in a relevant not-for-profit early childhood education or social welfare setting; past experience of working closely with government departments and related professional bodies is a particular advantage.

- An established reputation for competence, integrity and ethical management.
- An able crisis manager, fully aware of the challenges of this appointment.
- Excellent communication and interpersonal skills to deal with different staff levels in the Society, ExCom and its sub-committees, and external stakeholders.
- · Strategic vision, tactical thinking, political savvy, business acumen and the ability for business Excellent leadership, staff management, negotiation, planning, organising and problem-solving
- Sound academic background. Training in business administration or management will be an
- added advantage. Good command of spoken and written English and Chinese.

Application letters with full curriculum vitae should be sent to Director-HKSPC@egonzehnder.com. The closing date for application is March 18, 2022. All personal data provided will be treated in strict confidence and used only for purposes related to the recruitment of this position. Candidates who are shortlisted for interview will normally receive an invitation within four weeks from the closing date. Applicants not invited for interview may assume their applications unsuccessful. As an Equal Opportunities Employer, The Hong Kong Society for the Protection of Children is committed to ensuring that there is no discrimination in employment with the Society. The vacancy advertised is open to all applicants meeting the basic entry requirements irrespective of their disability, sex, marital status, pregnancy, age, family status, sexual orientation and race.

For more information, please visit https://www.hkspc.org/ or contact Mr. Victor Chan of Egon Zehnder at +(852) 2525 6340.



BUILD YOUR CAREER

A solid foundation is essential in building a career in Property and Construction

Count on us for your perfect career foundation



SOCIAL SERVICES

International Social Service Hong Kong Branch

Invites applications for the following posts

Post (A): Contract Human Resources Officer (Wanchai Head Office)

Duties: (a) Responsible for a full spectrum of HR functions and duties including recruitment, payroll administration, compensation and benefits and training and development programme, etc. (b) Daily administration of "MRC" HR system. (c) Provide professional human resources services to management and

Requirements: (a) University degree in Human Resources Management or related disciplines. (b) A minimum of 2 years relevant work experience, preferably in sizable organizations. (c) Well versed in HK Labour Laws and related regulations. (d) Good command of spoken and written English and Chinese. (e) Details-oriented, organized, self-motivated and a team player with creativity and problem solving skills and good interpersonal/communication skills. (f) Computer literacy in Word, Excel, Chinese word processing. (g) Immediate availability preferred.

Post (B): Contract Finance Officers (Wanchai Head Office) (Ref. No.: HOFO/202203)

Duties: (a) Prepare financial statements and budget; review accounting entries as well as various account reconciliations. (b) Conduct test of control of financial and payment cycles. (c) Support day-to-day operations including payments process, prepare vouchers and accounts maintenance. (d) Coordination with staff at all levels, able to meet tight deadline.

Requirements: (a) Recognized degree in Accountancy. (b) Student member of HKICPA or other professional accountancy bodies (semi-qualified accountant or above). (c) Minimum 3 years' experience in the accounting, auditing and NGOs working experience preferred. (d) Working knowledge of SUN accounting system. (e) Good spoken and written English and Chinese. (f) Good organizational and interpersonal skills.

Post (C): Contract Accounts Clerks (Wanchai Head Office) (Ref. No.: HOAC/202203)

Duties: (a) Handle daily accounting operations including claims checking, payment processing, voucher preparation, data entry, filing, etc. (b) Conduct periodic field cash checks, tests of payment controls, etc. Requirements: (a) Completed Form 5 or DSE or equivalent. (b) 1-2 years accounting experience preferred. (c) Proficient PC skills (e.g. MS Office and Excel). (d) Experience of SunAccounts is an advantage. (e) Good command of English and Chinese. (f) Responsible, organized and good interpersonal skill.

Administering and Delivery of Assistance for Non-refoulement Claimants

Post (D) Social Workers / Counsellors

Kong, ISS-HK will assist in the application.

Duties: (a) Conduct assessment of eligibility for different types and levels of assistance for needy nonrefoulement claimants; administer and the delivery of the assistance implementation plan. (b) Provide casework, counselling, intake, referrals and crisis intervention and management for needy children, families and individuals.

Requirements for Social Workers: (a) R.S.W. with a recognized degree in Social Work is required. (b) 1 year casework experience with children, families, women and men is preferred; experience with ethnic minorities, migrants, asylum-seekers and refugees will be a distinct advantage.

Requirements for Counsellors: (a) A recognized degree in Counselling/Psychology/Psychiatry is required. (b) At least 2 years work experience with the most vulnerable and displaced migrants is preferred. Priority will be given to the hiring of registered social workers and counsellors with backgrounds and work experience in dealing with most vulnerable clients. For successful candidate who require working visa in Hong

Post (E) Investigator (Internal Audit & Investigation Unit)

Duties: (a) Develop a plan and lead objective and timely investigations into allegations and complaints of fraud/ misuse/ abuse, in the use of accommodation, food, and other humanitarian assistance. (b) Initiate background check, investigations and lead the fact-finding procedures for collection and evaluation of evidence including but not limited to checking of case folders and documents. (c) Conduct site inspections and interviews with related parties to collect required information/ evidence in proceeding with an investigation of complaint/ fraud/ misuse/ abuse. (d) Maintain timely and accurate documentation, thorough record of investigation and formulate detailed monthly reports.

Requirements: (a) Tertiary education or above. (b) Two years of experience as fraud investigator, examiner, insurance claims investigator, law enforcement agent, auditor or relevant supervisor role is preferable. (c) Strong knowledge of standards, procedures, and general auditing policies is an advantage. (d) Excellent interviewing, observational, analytical and organizational skills. (e) A high level of integrity, self-discipline, and confidentiality and able to adhere to regulations and its total compliance is a must. (f) Outdoor work is

Post (F) Assistant Investigator (Internal Audit & Investigation Unit)

Duties: (a) Perform objective and timely investigations into allegations and complaints of fraud/ misuse/ abuse, in the use of accommodation, food, and other humanitarian assistance as assigned. (b) Perform factfinding procedures for collection and evaluation of evidence including but not limited to checking of case folders and relevant documents. (c) Conduct site inspections and interviews with related parties to collect, analyze and interpret relevant data, information, documents, evidence in response to complaints and detection of suspected fraud/ misuse/ abuse. (d) Conduct spot checks to the accommodation of service users in the assigned service regions to assess and monitor conditions of the accommodation and its compliance with the Project's accommodation assistance requirements.

Requirements: (a) Completed Form 5 or DSE or equivalent. (b) Relevant work experiences in the field of fraud/ complaint investigation/ examiner/ insurance claims investigation/ law enforcement agent/ auditing is preferable. (c) Good interviewing, observational, analytical and organizational skills. (d) Ability to adhere to high levels of confidentiality and data/information security standards. (e) Frequent outdoor work is required.

Other requirements for Post (E) and (F): (a) Good command of oral and written English. (b) Able to read, write, and effectively communicate in Chinese and/or any EM languages is an advantage. (c) Demonstrate positive and self-motivated attitude, and ability to work independently with minimum supervision. (d) Ability to work under pressure and meet tight deadlines. (e) Ability to work in multi-cultural team and work environment. (f) Proficiency in computer skills and knowledge, e.g. Microsoft Word, Excel, etc.

Post (G) IT Developer and Programmer

Duties: (a) Implement systems and test programming for in-house software programs. (b) Assist in operation and maintenance of systems and application. (c) Troubleshoot system bugs and issues. (d) Respond immediately to technical support requests from staff. (e) Conduct end-user training upon completion of software.

Requirements: (a) Bachelor's Degree in Computer Science, Computer Programming or related field. (b) At least 2 years' software development experience in PHP Programming and MySQL database. (c) Javascript, HTML and CSS experience preferred. (d) Knowledge in Linux (Ubuntu) environment is a distinct advantage. (e) Ability to focus on multiple projects and to troubleshoot problems quickly.

Post (H) Accounts Clerk (Finance Unit)

Duties: (a) Process cash payments transaction with services users at the counter. (b) Responsible for data entry into the system and reports preparation.

Requirements: (a) Completed Form 5 or equivalent. (b) Good proficiency in using Excel functions (pivot tables, vlookup, etc). (c) At least 1 year experience in accounting. (d) Knowledge with LCC elementary level preferred. (e) Strong sense of responsibility and accuracy. (f) Good customer service skills and attentive to

Post (I) Project Worker (Shelter Service)

Duties: (a) Provide physical and basic care to service users. (b) Keep records on individual service user, including daily observations and information about activities, meals served, and medications administered. (c) Escort service users to school, medical consultations/check-ups or other functions as arranged. (d) Exercise proper control and discipline over the service users, be observant of behavioural problems arising. (e) Willing to work in shift duty, weekend and holiday shifts.

Post (J) Project Assistant (Shelter Service)

Duties: (a) Provide administrative and logistics supports to the daily operation of the shelter. (b) Organize and store shelter materials to ensure order in activity area. (c) Liaise with the relevant Building Management Office. (d) Perform procurement functions for the shelter. (e) Maintain proper and accurate of shelter's equipments and fixtures. (f) Perform assigned household duties and assist in urgent duties in the shelter as the need arise. (g) Willing to work in shift duty, weekend and holiday shifts.

Post (K) Family Aide Worker (Shelter Service)

Duties: (a) Assist in providing physical and basic care to children. (b) Escort service users to school, medical consultations/check-ups or other functions as arranged. (c) Exercise proper control and discipline over the children. (d) Keep and maintain proper shelter record. (e) Collect information and materials from school, medical professionals, office, and/or other relevant parties as assigned. (f) Perform assigned household duties and assist in urgent duties in the shelter as the need arise. (g) Regular working hours from Monday to Friday (5-day work per week).

Requirements of Post (I) to (K): (a) Completed secondary education level or equivalent. (b) Good communication and interpersonal skills. (c) Ability to work well with service users and be patient with them. (d) Possess knowledge of basic child care and feeding, as well as an understanding of infant and child development. (e) Relevant education qualification and/or training in early childhood education, child care education, etc. are a distinct advantage. (f) Relevant work experience in child care service/setting is preferable.

Other requirements for the posts (D) to (K): (a) Good command of oral and written English; fluency in at least one minority language and/or ability to communicate in Chinese is a distinct advantage. (b) Computer literate. (c) Experience working in a cross-cultural working environment. (d) Have a valid work visa and flexibility to work in Kowloon and New Territories Regions. **Post (D) to (K) will be on contract basis. **

HOPE Support Service Centre for Ethnic Minorities (Wanchai)

(Contract until 30 May 2023)

Post (L): Contract Project Officer

Duties: (a) Plan and design the programmes and activities for ethnic minorities. (b) Coordinate and organize class schedules, outside activities and programmes. (c) Recruit, supervise and evaluate the participants, resource persons and volunteers.

Requirements: (a) Form 5 graduate or equivalent. (b) 2 years work experience in the development and organization of course design and training programme, or supervising a programme, activity or services for ethnic minorities. (c) Good command of oral and written English and/or Chinese, fluency in at least one minority language is a distinct advantage. (d) Computer literate. (e) Experience working in a cross-cultural working environment with flexibility to handle diverse groups. (f) Have a valid work visa and flexibility to work at irregular hours, weekends and holidays as the Centre opens from 9:00 am to 9:00 pm daily except Monday mornings, shift duties is required.

Interested parties please send a full resume with expected salary (please mark clearly the name of post applied for) to Human Resources Department, International Social Service Hong Kong Branch by email : isshk@ isshk.org or by post at 6/F, Southorn Centre, 130 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong on or before 26 March 2022. Applicants who are not invited to an interview within two months of the closing date should consider their applications unsuccessful.

(All personal data provided will be treated in strict confidence and used for recruitment purpose only.) ISS-HK is an Equal Opportunities Employer



香港基督教服務處

全人關心 卓越創新 care for all excel in all

Since 1952, Hong Kong Christian Service (HKCS) has been working towards a humane and just society. We provide the needy with suitable, professional and quality services genuinely. We care for the disadvantaged and the neglected. We uphold our vision of "Towards a Benevolent and Just Society, Holistic Development for All' by instilling hope, advocating justice and promoting harmony for our people and society. We are now looking for the right candidates for the posts below to join our staff team:

Support to Ethnic Elderly (SEE) Project (1)Programme Worker

Responsibilities:

- Provide direct services to the elderly of the Project.
- Assist in networking with potential service users and other stakeholders.
- Provide interpretation and translation support of the Project.
- Responsible for handling clerical duties of the Project.
- Requirements:

Completed Secondary School.

social services is an advantage.

- Associate degree or diploma holder is preferable.
- Having working experience in ethnic minority/ elderly/
- Fluent in spoken and written English and able to speak in Cantonese.
- Fluent in spoken Puniabi or/ and Urdu.
- Able to write Punjabi or/ and Urdu. Computer literate with knowledge in MS word, Excel,

Centre for Harmony and Enhancement

of Ethnic Minority Residents (CHEER)

Responsibilities: To monitor the operation of interpretation &

(2) Team Leader(Interpreter/

Translator)

- translation service. To design, develop, implement training and quality assurance mechanism for the interpretation &
- translation service.
- To supervise the team of interpreters/ translators.

Requirements:

- Holder of bachelor degree in Translation or equivalent Relevant working experiences in interpretation/
- translation service at least 4 years. Relevant working experiences in administration and supervisory post will be an advantage.
- Relevant working experiences in training of interpreters and translators is preferable.
- Relevant working experiences in ethnic minority services/social services is preferred.
- Fluent in reading, writing, speaking and listening English.
- Computer literate with knowledge in MS Word. Good communication and customer service skills.
- Mature and able to work independently. Enthusiastic in serving ethnic minorities.
- Employee should have not been convicted of any sexual offences, in Hong Kong or elsewhere, as specified in the Sexual Conviction Record Check Scheme.

Please send application letter with application form, full particulars and expected salary to

Miss LAU, Project Leader, Support to Ethnic Elderly (SEE) Project, Hong Kong Christian Service, G/F, Un Ngai House, Un Chau Estate, Cheung Sha Wan, Kowloon,

Hong Kong by March 31, 2022. Miss SHUM, Centre-in-charge, Centre for Harmony and Enhancement of Ethnic Minority Residents, Hong Kong Christian Service, 4/F, 64 Tsun Yip Street, South Asia Commercial Centre, Kwun Tong, Kowloon,

Application form can be downloaded from website http://www.hkcs.org. Applicants should consider their applications unsuccessful if not invited for interview within two months. When necessary, prospective employee will be requested to undergo the Sexual Conviction Record Check Scheme. The information provided by the applicants would be kept confidential and would only be used for the purposes relating to the recruitment of the

Hong Kong.

respective vacant posts.

GENERAL



MARINE DEPARTMENT

Part-time Assistant Marine Supervisor (Exam) (Non-Civil Service Vacancy)

Salary: HK\$362 per hour

Closing Date for Application: 25 March 2022

Tel. Enquiry: 2852 4389

Please visit GovHK at https://www.gov.hk or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/ Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.



HONG KONG FIRE SERVICES DEPARTMENT

Ambulanceman/Ambulancewoman (Civil Service Vacancy)

Salary: Disciplined Services (Rank & File) Pay Scale Point 5 (HK\$23,045 per month) to Disciplined Services (Rank & File) Pay Scale Point 16 (HK\$32,830 per month)

Closing Date for Application: 24 March 2022

Tel. Enquiry: 2733 7673

Please visit GovHK at https://www.gov.hk or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.

Be the first

in town to reach elite career seekers

T: 2565 8822 E:classified@scmp.com





LEISURE AND CULTURAL SERVICES DEPARTMENT

Assistant Music Officer II (Civil Service Vacancy)

(a) Assistant Music Officer II (Musicianship)

(b) Assistant Music Officer II (String)

Salary: Master Pay Scale Point 13 (HK\$28,780 per month) to Master Pay Scale Point 23 (HK\$46,655 per month)

Closing Date for Application: 17 March 2022

Tel. Enquiry: 3842 7755

Please visit GovHK at https://www.gov.hk, Leisure and Cultural Services Department website at https://www.lcsd.gov.hk or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.



AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT

Senior Artisan (Civil Service Vacancy)

Salary: Master Pay Scale Point 8 (HK\$21,340 per month) to Master Pay Scale Point 10 (HK\$24,070 per month)

Closing Date for Application: 25 March 2022

Tel. Enquiry: 2150 6687

Please visit GovHK at https://www.gov.hk or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.



AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT

Field Assistant (Fisheries) (Civil Service Vacancy)

Salary: Master Pay Scale Point 7 (HK\$ 20,035 per month) to Master Pay Scale Point 11 (HK\$ 25,545 per month)

Closing Date for Application: 18 March 2022

Tel. Enquiry: 2150 6687

Please visit GovHK at https://www.gov.hk or download "Government Vacancies" Mobile Application at Google Play/Apple App Store/HUAWEI AppGallery for information about the post.